

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第210/2022號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 210/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據七月十二日第31/99/M號法令第六條第三款a項、第四款及第七款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea a) do n.º 3, n.ºs 4 e 7 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 31/99/M, de 12 de Julho, o Chefe do Executivo manda:

一、應何志榮的請求，自二零二二年十月八日起終止其擔任精神衛生委員會成員和主席的職務。

1. Cessa funções, a seu pedido, como membro e presidente da Comissão de Saúde Mental, Hou Chi Weng, a partir de 8 de Outubro de 2022.

二、委任精神科醫生郭偉德為精神衛生委員會主席，任期自本批示公佈翌日起至二零二三年五月十三日，其每月報酬為相當於公共行政薪俸表100點的百分之五十。

2. É nomeado o médico psiquiatra Kwok Wai Tak, como presidente da Comissão de Saúde Mental, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente despacho até 13 de Maio de 2023, com uma remuneração mensal correspondente a 50% do índice 100 da tabela indiciária da Administração Pública.

二零二二年十一月十七日

17 de Novembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第211/2022號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 211/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2013號法律《城市規劃法》第十七條第一款及經第7/2022號行政法規核准的《澳門特別行政區城市總體規劃（2022-2040）》附件一第九條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 12/2013 (Lei do planeamento urbanístico) e do n.º 2 do artigo 9.º do Anexo I do Plano Director da Região Administrativa Especial de Macau (2020-2040), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2022, o Chefe do Executivo manda:

一、決定編製外港區-1和外港區-2詳細規劃草案，以透過構建“濱水歷史旅遊軸帶”、打造綠色走廊、建立新的商業區及引入新的公用設施從而優化所涉範圍的整體城市肌理為具體目的，為所涵蓋的範圍訂定整體規劃的規則。

1. É determinada a elaboração do projecto do «Plano de Pormenor da Unidade Operativa de Planeamento e Gestão Zona do Porto Exterior — 1 e da Unidade Operativa de Planeamento e Gestão Zona do Porto Exterior — 2», que visa estabelecer para as áreas abrangidas as regras para uma intervenção integrada de planeamento que tem como objectivo específico a melhoria de toda a malha urbana da sua área de incidência, mediante a criação de uma Cintura de Turismo Histórico na Zona Costeira, a criação de um corredor verde e de uma nova zona comercial, bem como a introdução de novos equipamentos de utilização colectiva.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年十一月二十四日

24 de Novembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 30/2022 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 30/2022**

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會關於馬里局勢的第2374 (2017) 號、第2432 (2018) 號、第2484 (2019) 號、第2541 (2020) 號及第2590 (2021) 號決議；

安全理事會關於馬里的第2374 (2017) 號決議所設委員會 (馬里制裁委員會) 於二零二二年十月五日更新了依照第2374 (2017) 號決議擬定並維持的名單 (2374制裁名單)；

本次公佈的2374制裁名單含蓋上述委員會至二零二二年十月五日作出的更新，並取代透過第36/2020號行政長官公告公佈的版本；

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會關於馬里的第2374 (2017) 號決議所設委員會擬定並維持的名單的中文和英文正式文本，以及有關更新名單信息的有用部分的英文原文及相應的葡文譯本。

二零二二年十一月二十三日發佈。

行政長官 賀一誠

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções n.ºs 2374 (2017), 2432 (2018), 2484 (2019), 2541 (2020) e 2590 (2021) do Conselho de Segurança das Nações Unidas relativas à situação no Mali;

Considerando igualmente que, em 5 de Outubro de 2022, o Comité instituído nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) do Conselho de Segurança relativa ao Mali (Comité de Sanções ao Mali) actualizou a Lista estabelecida e mantida nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) (Lista de Sanções 2374);

Mais considerando que a Lista de Sanções 2374 ora publicada integra as actualizações efectuadas pelo referido Comité até 5 de Outubro de 2022 e substitui a versão publicada através do Aviso do Chefe do Executivo n.º 36/2020;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Lista estabelecida e mantida pelo Comité instituído nos termos da Resolução n.º 2374 (2017) do Conselho de Segurança das Nações Unidas relativa ao Mali, nas suas versões autênticas em línguas chinesa e inglesa, bem como a parte útil das informações sobre a actualização da Lista na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da respectiva tradução em língua portuguesa.

Promulgado em 23 de Novembro de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

依照安全理事會第 2374 號決議擬定並維持的名單

文件生成日期: 25 October 2022

文件生成日期是指用戶查閱名單的日期，不是制裁名單最近實質性更新日期。有關名單實質性更新的信息載於委員會網站。

名單的構成

名單由兩部分組成，具體如下：

A. 個人

B. 實體和其他團體

有關除名的信息見以下網站：

<https://www.un.org/securitycouncil/zh/ombudsperson> (第 1267 號決議)

<https://www.un.org/securitycouncil/zh/sanctions/delisting> (其他委員會)

<https://www.un.org/securitycouncil/zh/content/2231/list> (第 2231 號決議)

A. 個人

MLi.001 名稱: 1: 阿赫穆杜 2: 阿格 3: 阿斯里烏 4: 無

職稱: 無 **頭銜:** 無 **出生日期:** 1 Jan. 1982 **出生地點:** 無 **足夠確認身份的別名:** Amadou Ag Isriw **不足確認身份的別名:** a) Ahmedou b) Ahmadou c) Isrew d) Isreoui e) Isriou **國籍:** 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** a) 馬里 b) 阿馬辛, 馬里 (先前所在地) **列入名單日期:** 20 Dec. 2018 (修正日期 14 Jan. 2020) **其他信息:** 性別: 男。可能於 2016 年 10 月在尼日爾被捕。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單 (旅行禁令)。網頁: <https://www.youtube.com/channel/UCu2efalUosqEu1HEBs2zJIw> 有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.002 名稱: 1: 穆罕默杜 2: 阿格 3: 里薩 4: 無

職稱: 無 **頭銜:** 無 **出生日期:** 1 Jan. 1983 **出生地點:** 無 **足夠確認身份的別名:** Mohamed Talhandak **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 基達爾, 馬里 **列入名單日期:** 20 Dec. 2018 **其他信息:** 性別: 男。2017 年 10 月 1 日, 法國部隊突擊搜查阿格·里薩的住所, 將阿格·里薩和 6 名家庭成員逮捕。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單 (旅行禁令)。

MLi.003 名稱: 1: 穆罕默德 2: 奧斯曼 3: 阿格 4: 穆罕梅東

職稱: 謝赫 **頭銜:** 無 **出生日期:** 16 Apr. 1972 **出生地點:** 馬里 **足夠確認身份的別名:** a) Ousmane Mahamadou b) Mohamed Ousmane **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 馬里 **列入名單日期:** 20 Dec. 2018 (修正日期 14 Jan. 2020) **其他信息:** 性別: 男。外貌特徵: 眼睛顏色: 棕色; 頭髮顏色: 黑色。電話號碼: +223 60 36 01 01。所用語言: 阿拉伯語和法語。特別標記: 眼鏡。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單 (旅行禁令)。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.004 名稱: 1: 艾哈邁德 2: 阿格·巴沙爾 3: 無 4: 無

職稱: 無 **頭銜:** 基達爾地區行政和管理局人道主義委員會主席 **出生日期:** 31 Dec. 1963 **出生地點:** Tin-Essako, 基達爾地區, 馬里 **足夠確認身份的別名:** Intahmadou Ag Albachar **不足確認身份的別名:** 無 **國**

籍: 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 馬里 **國民身份號:** 1 63 08 4 01 001 005E **地址:** Quartier Aliou, 基達爾, 馬里 **列入名單日期:** 10 Jul. 2019 (修正日期 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020) **其他信息:** 艾哈邁德·阿格·巴沙爾是一名知名商人, 他自 2018 年初以來擔任基達爾大區區長的特別顧問。艾哈邁德·阿格·巴沙爾來自伊福加斯圖阿雷格部族, 他是阿扎瓦德團結高級理事會一名有影響力的成員, 他還調解阿扎瓦德運動協調會與伊斯蘭捍衛者組織(QDe.135)之間的關係。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單(旅行禁令、凍結資產)。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.005 名稱: 1: 胡卡 2: 胡卡 3: 阿格·侯賽尼 4: 無

職稱: 法官 **頭銜:** 無 **出生日期:** a) 1 Jan. 1962 b) 1 Jan. 1963 c) 1 Jan. 1964 **出生地點:** Ariaw, Tombouctou region, 馬里 **足夠確認身份的別名:** a) Mohamed Ibn Alhousseyni b) Muhammad Ibn Al-Husayn **不足確認身份的別名:** Houka Houka **國籍:** 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** 無 **列入名單日期:** 10 Jul. 2019 (修正日期 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020) **其他信息:** 在馬里北部聖戰組織哈里發國成立後, 伊亞德·阿格·加利(QDi.316)於 2012 年 4 月任命胡卡·胡卡·阿格·侯賽尼為通布圖的法官。胡卡·胡卡曾與艾哈邁德·法基·邁赫迪領導的伊斯蘭教法警察密切合作, 邁赫迪自 2016 年 9 月以來被羈押於海牙國際刑事法院拘留中心。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單(旅行禁令、凍結資產)。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.006 名稱: 1: 邁赫里 2: 西迪 3: 阿馬爾 4: 本·達哈

職稱: 無 **頭銜:** 協調行動機制加奧地區協調副主任 **出生日期:** 1 Jan. 1978 **出生地點:** Djebock, 馬里 **足夠確認身份的別名:** a) Yoro Ould Daha b) Yoro Ould Daya c) Sidi Amar Ould Daha **不足確認身份的別名:** Yoro **國籍:** 馬里 **護照編號:** 無 **國內身份證編號:** 無 **地址:** Golf Rue 708 Door 345, 加奧, 馬里 **列入名單日期:** 10 Jul. 2019 (修正日期 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **其他信息:** 邁赫里·西迪·阿馬爾·本·達哈是加奧萊馬爾阿拉伯社區的領導人, 也是阿扎瓦德阿拉伯運動親政府派別的軍事參謀長, 他與“阿爾及爾 2014 年 6 月 14 日運動綱領會”(綱領會)聯盟有關聯。依照第 2374 號決議第 1-3 段列入名單(旅行禁令、凍結資產)。據報 2020 年 2 月死亡。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.007 名稱: 1: 穆罕默德 2: 本 3: 艾哈邁德 4: 邁赫里

職稱: 無 **頭銜:** 無 **出生日期:** 1 Jan. 1979 **出生地點:** Tabankort, 馬里 **足夠確認身份的別名:** a) Mohammed Rougi b) Mohamed Ould Ahmed Deya c) Mohamed Ould Mahri Ahmed Daya **不足確認身份的別名:** a) Mohamed Rougie b) Mohamed Rougy c) Mohamed Rouji **國籍:** 馬里 **護照編號:** a) AA00272627 b) AA0263957 c) AA0344148, 發放於 21 Mar. 2019 (有效期至: 20 March 2024) **國內身份證編號:** 無 **地址:** 巴馬科, 馬里 **列入名單日期:** 10 Jul. 2019 (修正日期 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020) **其他信息:** 穆罕默德·本·艾哈邁德·邁赫里是加奧大區萊馬爾阿拉伯社區的一名商人, 他曾與非洲西部統一和聖戰運動(QDe.134)合作。依照第 2374 號決議第 1 - 3 段列入名單(旅行禁令、凍結資產)。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

MLi.008 名稱: 1: 穆罕默德 2: 烏爾德 3: 馬塔利 4: 無

職稱: 無 **頭銜:** 國會議員 **出生日期:** 1958 **出生地點:** 無 **足夠確認身份的別名:** 無 **不足確認身份的別名:** 無 **國籍:** 馬里 **護照編號:** a) D9011156 b) AA0260156, 發放於 3 Aug. 2018 (有效期至: 2 August 2023) **國內身份證編號:** 無 **地址:** a) Golf Rue 708 Door 345, 加奧, 馬里 b) Almoustarat, 加奧, 馬里 **列入名單日期:** 10 Jul. 2019 (修正日期 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **其他信息:** 穆罕默德·烏爾德·馬塔利曾任布朗市長, 現為國會布朗選區議員, 隸屬馬里聯盟黨(總統易卜拉欣·布巴卡爾·凱塔的政策黨)。穆罕默德·烏爾德·馬塔利來自加奧萊馬爾阿拉伯社區, 他是阿扎瓦德阿拉伯運動親政府派別的軍事參謀長, 他與“阿爾及爾 2014 年 6 月 14 日運動綱領會”(綱領會)聯盟有關聯。依照第 2374 號決議第 1-3 段列入名單(旅行禁令、凍結資產)。有照片供列入國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告。

B. 實體和其他團體

The List established and maintained pursuant to Security Council res. 2374

Generated on: 25 October 2022

"Generated on refers to the date on which the user accessed the list and not the last date of substantive update to the list. Information on the substantive list updates are provided on the Council / Committee's website."

Composition of the List

The list consists of the two sections specified below:

A. Individuals

B. Entities and other groups

Information about de-listing may be found at:

<https://www.un.org/securitycouncil/ombudsperson>(for res. 1267)

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/delisting>(for other Committees)

<https://www.un.org/securitycouncil/content/2231/list>(for res. 2231)

A. Individuals

MLi.001 Name: 1: Ahmoudou 2: Ag 3: Asriw 4: na

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1 Jan. 1982 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Amadou Ag Isriw **Low quality a.k.a.:** a) Ahmedou b) Ahmadou c) Isrew d) Isereoui e) Isriou **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** a) Mali b) Amassine, Mali (previous location) **Listed on:** 20 Dec. 2018 (amended on 14 Jan. 2020) **Other information:** Gender: male. Possibly arrested in Niger in October 2016. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban). Webpage: <https://www.youtube.com/channel/UCu2efaIUosqEu1HEBs2zJIw> Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.002 Name: 1: Mahamadou 2: Ag 3: Rhissa 4: na

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1 Jan. 1983 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Mohamed Talhandak **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Kidal, Mali **Listed on:** 20 Dec. 2018 **Other information:** Gender: male. On 1 October 2017 French forces raided his house, arresting Ag Rhissa and six family members. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban).

MLi.003 Name: 1: Mohamed 2: Ousmane 3: Ag 4: Mohamedoune

Title: Cheikh **Designation:** na **DOB:** 16 Apr. 1972 **POB:** Mali **Good quality a.k.a.:** a) Ousmane Mahamadou b) Mohamed Ousmane **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Mali **Listed on:** 20 Dec. 2018 (amended on 14 Jan. 2020) **Other information:** Gender: male. Physical description: eye colour: brown; hair colour: black. Telephone number: +223 60 36 01 01. Languages spoken: Arabic and French. Distinguishing marks: eyeglasses. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.004 Name: 1: AHMED 2: AG ALBACHAR 3: na 4: na

Title: na **Designation:** President of the Humanitarian Commission of the Bureau Regional d'Administration et Gestion de Kidal **DOB:** 31 Dec. 1963 **POB:** Tin-Essako, Kidal region, Mali **Good quality a.k.a.:** Intahmadou Ag Albachar **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** Mali National identification no: 1 63 08 4 01 001 005E **Address:** Quartier Aliou, Kidal, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020) **Other information:** Ahmed Ag Albachar is a

prominent businessman and, since early 2018, a special advisor to the Governor of Kidal region. An influential member of the Haut Conseil pour l'unité de l'Azawad (HCUA), belonging to the Ifoghas Tuareg community, Ahmed Ag Albachar also mediates relations between the Coordination des Mouvements de l'Azawad (CMA) and Ansar Dine (QDe.135). Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.005 Name: 1: HOUKA 2: HOUKA 3: AG ALHOUSSEINI 4: na
Title: Cadi **Designation:** na **DOB:** a) 1 Jan. 1962 b) 1 Jan. 1963 c) 1 Jan. 1964 **POB:** Ariaw, Tombouctou region, Mali **Good quality a.k.a.:** a) Mohamed Ibn Alhousseyni b) Muhammad Ibn Al-Husayn **Low quality a.k.a.:** Houka Houka **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020) **Other information:** Houka Houka Ag Alhousseini was appointed by Iyad Ag Ghaly (QDi.316) as the Cadi of Timbuktu in April 2012 after the establishment of the jihadist caliphate in northern Mali. Houka Houka used to work closely with the Hesbah, the Islamic police headed by Ahmad Al Faqi Al Mahdi, jailed at the Detention Centre of the International Criminal Court in The Hague since September 2016. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.006 Name: 1: MAHRI 2: SIDI 3: AMAR 4: BEN DAHA
Title: na **Designation:** Deputy chief of staff of the regional coordination of the Mécanisme opérationnel de coordination (MOC) in Gao **DOB:** 1 Jan. 1978 **POB:** Djebock, Mali **Good quality a.k.a.:** a) Yoro Ould Daha b) Yoro Ould Daya c) Sidi Amar Ould Daha **Low quality a.k.a.:** Yoro **Nationality:** Mali **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mahri Sidi Amar Ben Daha is a leader of the Lehmar Arab community of Gao and military chief of staff of the pro-governmental wing of the Mouvement Arabe de l'Azawad (MAA), associated to the Plateforme des mouvements du 14 juin 2014 d'Alger (Plateforme) coalition. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Reportedly deceased in February 2020. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.007 Name: 1: MOHAMED 2: BEN 3: AHMED 4: MAHRI
Title: na **Designation:** na **DOB:** 1 Jan. 1979 **POB:** Tabankort, Mali **Good quality a.k.a.:** a) Mohammed Rougi b) Mohamed Ould Ahmed Deya c) Mohamed Ould Mahri Ahmed Daya **Low quality a.k.a.:** a) Mohamed Rougie b) Mohamed Rougy c) Mohamed Rouji **Nationality:** Mali **Passport no:** a) AA00272627 b) AA0263957 c) AA0344148, issued on 21 Mar. 2019 (date of expiration: 20 March 2024) **National identification no:** na **Address:** Bamako, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mohamed Ben Ahmed Mahri is a businessman from the Arab Lehmar community in Gao region who previously collaborated with the Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO) (QDe.134). Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.008 Name: 1: MOHAMED 2: OULD 3: MATALY 4: na
Title: na **Designation:** Member of Parliament **DOB:** 1958 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Mali **Passport no:** a) D9011156 b) AA0260156, issued on 3 Aug. 2018 (date of expiration: 2 August 2023) **National identification no:** na **Address:** a) Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali b) Almoustarat, Gao, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mohamed Ould Mataly is the former Mayor of Bourem and current Member of Parliament for Bourem's constituency, part of the Rasssemblement pour le Mali (RPM, President Ibrahim Boubacar Keita's political party). He is from the Lehmar Arab community and an influential member of the pro-governmental wing of the Mouvement Arabe de l'Azawad (MAA), associated to the Plateforme des mouvements du 14 juin 2014 d'Alger (Plateforme) coalition. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

B. Entities and other groups

“ (...)

Security Council 2374 Sanctions Committee Amends Three Entries on Its Sanctions List

On 5 October 2022, the Security Council Committee established pursuant to resolution 2374 enacted the amendments, specified with strikethrough and/or underline, in the entries below on its Sanctions List of individuals and entities.

A. Individuals

MLi.006 Name: 1: MAHRI 2: SIDI 3: AMAR 4: BEN DAHA

Title: na **Designation:** Deputy chief of staff of the regional coordination of the Mécanisme opérationnel de coordination (MOC) in Gao **DOB:** 1 Jan. 1978 **POB:** Djebock, Mali **Good quality a.k.a.:** a) Yoro Ould Daha b) Yoro Ould Daya c) Sidi Amar Ould Daha **Low quality a.k.a.:** Yoro **Nationality:** Mali **Passport no.:** na **National identification no.:** Mali National identification no: 11262/1547 **Address:** Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mahri Sidi Amar Ben Daha is a leader of the Lehmar Arab community of Gao and military chief of staff of the pro-governmental wing of the Mouvement ~~Arab~~ Arabe de l'Azawad (MAA), associated to the Plateforme des mouvements du 14 juin 2014 d'Alger (Plateforme) coalition. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Reportedly deceased in February 2020. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.007 Name: 1: MOHAMED 2: BEN 3: AHMED 4: MAHRI

Title: na **Designation:** na **DOB:** 1 Jan. 1979 **POB:** Tabankort, Mali **Good quality a.k.a.:** a) Mohammed Rougi b) Mohamed Ould Ahmed Deya c) Mohamed Ould Mahri Ahmed Daya **Low quality a.k.a.:** a) Mohamed Rougie b) Mohamed Rouggy c) Mohamed Rouji **Nationality:** Mali **Passport no.:** a) AA00272627 b) AA0263957 c) AA0344148, issued on 21 March 2019 (date of expiration: 20 March 2024) **National identification no.:** na **Address:** Bamako, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mohamed Ben Ahmed Mahri is a businessman from the Arab Lehmar community in Gao region who previously collaborated with the Mouvement pour l'Unification et le Jihad en Afrique de l'Ouest (MUJAO) (QDe.134). Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

MLi.008 Name: 1: MOHAMED 2: OULD 3: MATALY 4: na

Title: na **Designation:** Member of Parliament **DOB:** 1958 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Mali **Passport no.:** a) D9011156 b) AA0260156, issued on 3 August 2018 (date of expiration: 2 August 2023) **National identification no.:** na **Address:** a) Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali b) Almoustarat, Gao, Mali **Listed on:** 10 Jul. 2019 (amended on 19 Dec. 2019, 14 Jan. 2020, 5 Oct. 2022) **Other information:** Mohamed Ould Mataly is the former Mayor of Bourem and current Member of Parliament for Bourem's constituency, part of the Rassamblément pour le Mali (RPM, President Ibrahim Boubacar Keita's political party). He is from the Lehmar Arab community and an influential member of the pro-governmental wing of the Mouvement ~~Arab~~ Arabe de l'Azawad (MAA), associated to the Plateforme des mouvements du 14 juin 2014 d'Alger (Plateforme) coalition. Listed pursuant to paragraphs 1 to 3 of Security Council resolution 2374 (2017) (Travel Ban, Asset Freeze). Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice.

(...)”

« (...) »

Comité de Sanções 2374 do Conselho de Segurança altera três entradas na sua Lista de Sanções

Em 5 de Outubro de 2022, o Comité do Conselho de Segurança instituído nos termos da Resolução n.º 2374 adoptou as alterações indicadas pelas palavras riscadas e/ou sublinhadas nas entradas *infra* da sua Lista de Sanções de pessoas singulares e entidades.

A. Pessoas singulares

MLi.006 Nome: 1: MAHRI 2: SIDI 3: AMAR 4: BEN DAHA

Título: — **Cargo:** Chefe do estado-maior adjunto da coordenação regional do Mecanismo Operacional de Coordenação (MOC) em Gao **Data de nascimento:** 1 de Janeiro de 1978 **Local de nascimento:** Djebock, Mali **Também conhecido por, suficiente para identificação:** a) Yoro Ould Daha b) Yoro Ould Daya c) Sidi Amar Ould Daha **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** Yoro **Nacionalidade:** Mali **Passaporte n.º:** — **N.º de identificação nacional:** N.º de identificação nacional: 11262/1547 **Endereço:** Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali **Data de inclusão:** 10 de Julho de 2019 (alterada em 19 de Dezembro de 2019, 14 de Janeiro de 2020, 5 de Outubro de 2022) **Outras informações:** Mahri Sidi Amar Ben Daha é um dos líderes da comunidade árabe Lehmar de Gao e o chefe do Estado-Maior da ala pró-governamental do Movimento Árabe de Azawad (MAA), associado à coligação Plataforma dos movimentos de 14 de Junho de 2014 de Argel (Plataforma). Incluído na lista nos termos dos n.ºs 1 a 3 da Resolução n.º 2374 (2017) (proibição de viajar, congelamento de bens). Alegadamente falecido em Fevereiro de 2020. Fotografia disponível para inclusão no Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas.

MLi.007 Nome: 1: MOHAMED 2: BEN 3: AHMED 4: MAHRI

Título: — **Cargo:** — **Data de nascimento:** 1 de Janeiro de 1979 **Local de nascimento:** Tabankort, Mali **Também conhecido por, suficiente para identificação:** a) Mohammed Rougi b) Mohamed Ould Ahmed Deya c) Mohamed

Ould Mahri Ahmed Daya **Também conhecido por, insuficiente para identificação.:**
a) Mohamed Rougie **b)** Mohamed Rouggy **c)** Mohamed Rouji **Nacionalidade:** Mali
Passaporte n.º: **a)** AA00272627 **b)** AA0263957 **c)** AA0344148, emitido em 21 de Março de 2019 (data de validade: 20 de Março de 2024) **N.º de identificação nacional:**
 — **Endereço:** Bamako, Mali **Data de inclusão:** 10 de Julho de 2019 (alterada em 19 de Dezembro de 2019, 14 de Janeiro de 2020, 5 de Outubro de 2022) **Outras informações:** Mohamed Ben Ahmed Mahri é um homem de negócios da comunidade árabe Lehmar na região de Gao, que colaborou anteriormente com o Movimento para a União e a Jihad na África Ocidental (MUJAO) (QDe.134). Incluído na lista nos termos dos n.ºs 1 a 3 da Resolução n.º 2374 (2017) (proibição de viajar, congelamento de bens). Fotografia disponível para inclusão no Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas.

MLi.008 Nome: 1: MOHAMED 2: OULD 3: MATALY 4: —

Título: — **Cargo:** Deputado **Data de nascimento:** 1958 **Local de nascimento:** —
Também conhecido por, suficiente para identificação: — **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** — **Nacionalidade:** Mali **Passaporte n.º:** **a)** D9011156 **b)** AA0260156, emitido em 3 de Agosto de 2018 (data de validade: 2 de Agosto de 2023) **N.º de identificação nacional:** — **Endereço:** **a)** Golf Rue 708 Door 345, Gao, Mali **b)** Almoustarat, Gao, Mali **Data de inclusão:** 10 de Julho de 2019 (alterada em 19 de Dezembro de 2019, 14 de Janeiro de 2020, 5 de Outubro de 2022) **Outras informações:** Mohamed Ould Mataly, antigo presidente da câmara de Bourem, é actualmente deputado pelo círculo de Bourem e pertence ao *Rassemblement pour le Mali* (RPM, o partido político do Presidente Ibrahim Boubacar Keita). Pertence à comunidade árabe Lehmar e é um membro influente da ala pró-governamental do Movimento Árabe de Azawad (MAA), associado à coligação Plataforma dos movimentos de 14 de Junho de 2014 de Argel (Plataforma). Incluído na lista nos termos dos n.ºs 1 a 3 da Resolução n.º 2374 (2017) (proibição de viajar, congelamento de bens). Fotografia disponível para inclusão no Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas.

(...) »

第 31/2022 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二二年十月二十一日通過有關海地的問題的第2653 (2022) 號決議的中文和英文正式文本。

二零二二年十一月二十三日發佈。

行政長官 賀一誠

Aviso do Chefe do Executivo n.º 31/2022

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2653 (2022) relativa à questão do Haiti, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 21 de Outubro de 2022, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 23 de Novembro de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 2653 (2022) 號決議

2022 年 10 月 21 日安全理事會第 9159 次會議通過

安全理事會，

重申對海地主權、獨立、領土完整和統一的堅定承諾，

回顧其以往關於海地的所有決議，特別是第 2645 (2022) 號決議，該決議除其他外將聯合國海地綜合辦事處（聯海綜合辦）任務期限延長一年，要求立即停止幫派暴力和犯罪活動，並表示安理會隨時準備天內對參與或支持幫派暴力、犯罪活動或踐踏人權行為或者以其他行動方式破壞海地和該區域和平、穩定與安全的人，採取必要的適當措施，

深為關切地注意到海地長期不斷惡化的政治、體制、經濟、安全、人權、人道主義和糧食安全危機，重申國際社會承諾繼續支持海地人民，

認識到排斥和不平等作為加重因素，在海地局勢中產生影響，

強調指出海地政府須擔負首要責任，應對不穩定和不平等狀況的長期驅動因素，

重申需要達成緊急協議，為展開一個由海地人主導的政治進程建立可持續、有時限和得到普遍接受的框架，以便在安全條件和後勤準備工作允許的情況下，儘快以透明的方式舉行包容各方、自由和公正的立法和總統選舉，並讓婦女充分、平等和切實參加，讓青年、民間社會和其他相關利益攸關方參與，回顧安理會請海地政府提供關於政治進程的最新情況；

表示嚴重關切幫派暴力和其他犯罪活動極端猖獗，包括綁架、販運人口、偷運移民、殺人以及強姦和性奴役等性暴力和性別暴力，而且犯罪人

一直逍遙法外，腐敗現象和幫派招募兒童行為持續存在，海地局勢對該區域產生影響，

關切非法販運和轉用各類軍火及相關物資導致法治和尊重人權原則受到破壞，可能妨礙人道主義援助的提供並產生廣泛、不利的人道主義和社會經濟後果，

指出需要禁止向海地境內從事或支持幫派暴力、犯罪活動或踐踏人權行為的非國家行為體轉讓輕小武器和彈藥，並防止其非法販運和移挪，

鼓勵會員國相互合作，防止非法販運和移挪武器，包括為此及時提供和交流最新信息，以查明和取締非法販運來源和供應鏈，

確認迫切需要阻止非法資金流入海地，使武裝幫派得以從事活動，對該國的穩定構成日益嚴重的威脅，包括為此優先切斷政治和經濟行為體與幫派之間的聯繫，

表示關切海地國家警察無法進入主要由幫派控制的重要港口，進一步要求制止各幫派對港口和燃料碼頭的非法佔領，

歡迎聯合國毒品和犯罪問題辦公室（毒品和犯罪問題辦公室）啟動技術方案，協助國家當局推行邊境和港口管制，追蹤非法資金流動，開展跨界合作打擊跨國犯罪、腐敗以及毒品和武器販運，包括通過毒品和犯罪問題辦公室-世界海關組織海地集裝箱管制方案和邊境管理方案，此外還歡迎加勒比共同體（加共體）打擊火器販運區域路線圖，

確認鄰國、加共體等區域和次區域組織以及其他國際夥伴的重要作用，

表示深為關切武裝幫派在海地境內持續進行破壞穩定的犯罪活動，而且向參與或支持幫派暴力的行為體轉讓小武器、輕武器和彈藥的現象有增

無減，

譴責襲擊和綁架聯合國人員、暴力攻擊外交館舍和搶劫人道主義援助物資的行為，回顧東道國對聯合國人員和財產的安全保障負有首要責任，

呼籲海地所有行為體明令禁止一切侵犯踐踏人權行為，強調所有行為體都必須確保人道主義組織能立即、安全無阻地通行，

強調指出，本決議規定的措施無意對海地平民產生不利的人道主義後果，

確認需要確保有公平和明確的程序將根據本決議指認的個人、團體、企業和實體除名，並表示打算考慮授權監察員接收此類除名請求，

認定海地局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

根據《聯合國憲章》第七章**採取行動**，

1. **要求**立即停止破壞海地和該區域和平、穩定與安全的暴力、犯罪活動和踐踏人權行為，包括綁架、性暴力和性別暴力、販運人口和偷運移民、殺人、法外殺戮以及武裝團夥和犯罪網絡招募兒童；

2. **敦促**所有政治行為體建設性地參與有意義的談判，以打破目前的政治僵局，從而在當地安全局勢允許的情況下，儘快舉行包容各方、自由和公正的立法和總統選舉；

旅行禁令

3. **決定**，自本決議通過之日起初步為期一年，所有會員國應採取必要措施，防止經下文第 19 段所設委員會指認的任何個人在本國入境或過境，但本段的規定絕不強制一國拒絕本國國民入境；

4. **注意到**被指認的個人可能有多重國籍或護照，表示關切被指認個人的國籍國或護照簽發國的兩個國家之間的旅行可能有損第 3 段規定的旅行禁令之目的，請本決議第 21 段所設專家小組（“專家小組”）向委員會報告此類旅行的信息；

5. **決定**上文第 3 段規定的措施不適用於下列情況：

a. 委員會根據個案情況認定，此類旅行是出於人道主義需求包括履行宗教義務，因而具有正當理由；

b. 為履行司法程序而必須入境或過境；

c. 委員會根據個案情況認定，給予豁免會促進在海地實現和平與穩定的目標；

資產凍結

6. **決定**，自本決議通過之日起初步為期一年，所有會員國應從速凍結本國領土內由本決議附件所列或委員會所指認任何個人或實體、或代表此類個人或實體或根據其指示行事的任何個人或實體、或經指認個人或實體所擁有或控制的實體直接或間接擁有或控制的所有資金、其他金融資產和經濟資源，還決定所有會員國應確保沒有本國國民或本國境內人員直接或間接為這些個人或實體的利益而提供此種或任何其他資金、金融資產和經濟資源；

7. **決定**上文第 6 段規定的措施不適用於相關會員國認定的下列資金、其他金融資產和經濟資源：

a. 為基本開支所必需，包括用於支付食品、租金或抵押貸款、藥品和醫療、稅款、保險費及公用事業費，或完全用於支付與提供國家法律規

定的法律服務有關的合理專業服務費和償付由此引起的相關費用，或國家法律規定的為例行置存或保管凍結資金、其他金融資產和經濟資源所應收取的規費或服務費，但相關國家須先把酌情授權動用這類資金、其他金融資產和經濟資源的意向通知委員會，且委員會在接到此通知後 5 個工作日內未作出反對的決定；

b. 為非常開支所必需，前提是相關國家或會員國已將這一認定通知委員會並已獲得委員會批准；

c. 屬於司法、行政或仲裁留置或裁決之標的，如屬此種情況，則這些資金、其他金融資產和經濟資源可用於執行留置或裁決，但該項留置或裁決須在本決議通過之日前已作出，受益者不是被委員會指認的個人或實體，且相關國家或會員國已就此通知委員會；

8. **決定**會員國可允許在已依照上文第 6 段規定凍結的帳戶中存入這些帳戶的利息或其他收益，或根據這些帳戶在受本決議各項規定制約之前訂立的合同、協議或義務應該收取的任何付款，但任何此種利息、其他收益和付款仍須受這些規定的制約並予以凍結；

9. **決定**上文第 6 段中的措施不應妨礙被指認的個人或實體根據其在被列名前簽訂的合同支付應該支付的款項，條件是相關國家已認定該項付款不是直接或間接付給根據上文第 6 段被指認的個人或實體；且相關國家已在批准前提前 10 個工作日，將其進行支付或接受付款或酌情為此目的批准解凍資金、其他金融資產或經濟資源的意向通知委員會；

10. **決定**，在不影響其他地方人道主義援助方案執行工作的情況下，本決議第 6 段規定的措施不適用於為確保聯合國、其專門機構或方案、在聯合國大會具有觀察員地位的提供人道主義援助的人道主義組織以及其

執行夥伴（包括參加聯合國海地人道主義應急計劃的雙邊或多邊供資非政府組織）在海地及時提供急需人道主義援助或支持開展其他活動以幫助滿足人們基本需求而需要的資金付款、其他金融資產或經濟資源；

定向軍火禁運

11. **決定**，自本決議通過之日起初步為期一年，所有會員國應立即採取必要措施，防止從本國境內或經由本國領土或由本國國民或使用懸掛本國國旗的船隻或飛機，直接或間接向委員會所指認個人和實體，或為其利益，供應、出售或轉讓所有類別武器或相關軍用物資，包括武器和彈藥、軍用車輛和裝備、准軍事裝備及上述物項的備件，以及與軍事活動有關或與提供、維修或使用任何武器和相關軍用物資有關的技術援助、培訓、財政及其他援助，包括提供武裝僱傭軍人員（無論是否來自本國境內）；

12. **鼓勵**會員國確保按照其所加入的國際和區域文書的要求制定適當的標識和保存記錄措施，以追蹤輕小武器等軍火，考慮如何酌情並應請求為鄰國提供最佳協助，以防止和發現違反本決議第 6 段所定措施的非法販運和轉用行為；

13. **促請**所有國家，特別是區域國家，根據本國授權和立法並遵循國際法，在有情報提供合理理由認為貨物中有本決議第 11 段禁止供應、銷售、轉移或出口的物項時，在其境內，包括在其港口和機場，檢查運往海地的所有貨物，以確保此類規定得到嚴格執行；

14. **鼓勵**酌情在陸地、空中和海上開展區域合作，以發現和防止違反本決議第 11 段所定措施的行為，並及時向下文第 19 段所設委員會報告違反行為；

制裁指認標準

15. **決定**，第 3 段的規定適用於相關個人，第 6 和 11 段的規定適用於相關個人和實體，他們被本決議第 19 段所設委員會指認負責、共謀或直接或間接參與威脅海地和平、安全或穩定的行動，因而應受此類措施制約；

16. **決定**，上文第 15 段所述行動包括但不限於：

a. 直接或間接參與或支持涉及武裝團夥和助長暴力的犯罪網絡的犯罪活動和暴力，包括此類團夥和網絡強行招募兒童、綁架、販運人口和偷運移民、殺人以及性暴力和性別暴力；

b. 支持非法販運和轉用軍火及相關物資，或與此有關的非法資金流動；

c. 為因從事上文（a）和（b）分段所述活動而被指認的個人或實體行事或代為行事或按其指示行事，或以其他形式給予支持或資助，包括通過直接或間接使用有組織犯罪所得收入，包括非法生產和販運毒品及其源自海地境內或從海地過境的前體、從海地販運人口和偷運移民、或偷運和販運軍火進出海地所得的收入；

d. 違反本決議第 11 段規定的軍火禁運，或直接或間接向海地境內武裝團夥或犯罪網絡供應、出售或轉讓或接收軍火或任何相關物資，或提供任何與海地境內武裝團夥或犯罪網絡暴力活動相關的技術諮詢、培訓或援助，包括資助和財務援助；

e. 策劃、指揮或實施違反國際人權法的行為或構成踐踏人權的行為，包括涉及法外殺戮婦女和兒童等的行為，以及在海地實施暴力、綁架、強迫失蹤或綁架勒索行為；

f. 在海地策劃、指揮或實施涉及性暴力和性別暴力，包括強姦和性奴役等行為；

g. 阻礙向海地運送人道主義援助物資，或阻礙在海地境內獲取或分發人道主義援助物資；

h. 攻擊聯合國駐海地特派團和行動的人員或駐地，為此類攻擊提供支持；

17. **要求**會員國確保為執行本決議而採取的所有措施都符合其根據國際法，包括適用的國際人道法、國際人權法和國際難民法承擔的義務；

18. **決定**對本決議附件所列個人採取上文第 3、6 和 11 段規定的措施；

制裁委員會

19. **決定**根據安理會暫行議事規則第 28 條設立一個由安理會全體成員組成的安全理事會委員會（下稱“委員會”），負責執行以下任務：

a. 監測上文第 3、6 和 11 段所定措施的執行情況，以便加強、促進和改進會員國對這些措施的執行，審議有關給予本決議第 5 和 7 段所述豁免的請求並就這些請求作出決定；

b. 尋找和審查可能從事上文第 15 和 16 段所述行為的個人和實體的相關信息；

c. 指認受上文第 3、6 和 11 段所定措施限制的個人和實體；

d. 制訂和頒佈必要的準則，便利執行上述措施；

e. 在 60 天內向安全理事會報告工作，並提出意見和建議，特別是關於如何加強本決議第 3、6 和 11 段所定措施的效力，其後每年提交報告；

- f. 鼓勵委員會與有關會員國對話，特別是與該區域的會員國對話，包括邀請這些國家的代表與委員會舉行會議，討論各項措施的執行；
 - g. 向所有會員國索取它認為有用的任何信息，以了解會員國為切實執行所述措施而採取的行動；
 - h. 審查關於據稱違反或不遵守第 3、6 和 11 段所載措施的情況的信息，並採取適當行動；
20. 指示委員會與其他相關的安全理事會制裁委員會合作；

報告

21. 請秘書長與委員會協商設立一個由 4 名專家組成、接受委員會指導的小組（“專家小組”），最初任期為 13 個月，並作出必要的財政和安保安排，以支持專家小組開展工作，決定專家小組應執行以下任務：
- a. 協助委員會執行本決議規定的任務，包括隨時為委員會提供相關信息，用於日後指認可能參與上文第 15 和 16 段所述活動的個人和實體；
 - b. 收集、審查和分析各國、聯合國相關機構、區域組織和其他有關各方提供的關於本決議所定措施執行情況的信息，尤其是與向海地販運武器的來源和路線所涉事件以及破壞政治過渡事件有關的信息；
 - c. 在與委員會討論後，最遲於 2023 年 3 月 15 日向安理會提交中期報告，並於 2023 年 9 月 15 日提交最後報告，其間定期提交最新資料；
 - d. 協助委員會完善和更新受本決議第 3、6 和 11 段所定措施限制的個人和實體的名單信息，包括提供身份識別信息和公開公佈的列名理由簡述的補充信息；
22. 指示專家小組酌情與聯海綜合辦、毒品和犯罪問題辦公室、加共

體和安全理事會為支持各制裁委員會工作而設的相關專家組合作；

23. **敦促**所有當事方和所有會員國以及國際、區域和次區域組織確保與專家小組合作，還敦促所有有關會員國確保專家小組成員安全、通行不受阻礙，尤其是在接觸人員、獲取文件和進入場地方面，以便專家小組執行任務；

24. **指出**在甄選組成專家小組的各位專家過程中，應優先任命資歷最強的人，以履行上述職責，同時在徵聘過程中適當考慮區域代表性和男女比例的重要性；

審查

25. **申明**安理會將不斷審查海地局勢，並隨時準備審查本決議所載措施是否得當，包括根據在下列關鍵基準方面取得的進展，隨時視需要加強、修改、暫停或取消這些措施：

a. 海地政府已發展足夠的司法和法治能力，可對付武裝團體和與犯罪有關活動；

b. 從本決議通過後的最初 12 個月開始，按年度計算，武裝團夥和犯罪網絡實施的暴力，包括蓄意殺人、綁架以及性暴力和性別暴力事件逐步減少；

c. 在秘書長 2022 年 6 月 13 日報告（S/2022/481）所述基準 2、3、4 和相關目標方面取得進展；

d. 從本決議通過後的最初 12 個月開始，按年度計算，非法販運和轉用軍火事件的次數和由此產生的非法資金流動逐步減少，包括增加繳獲武器的次數和數量；

26. 為此請秘書長與專家小組密切協調，至遲於 2023 年 9 月 15 日對上一段所列關鍵基準方面的落實進展進行評估；

27. 請毒品和犯罪問題辦公室酌情與聯海綜合辦和專家小組合作，並向委員會提出報告，提出制止海地境內非法資金流動以及販運和轉用軍火相關物資的建議；

28. 決定繼續積極處理此案。

附件

吉米·謝里齊耶 (Jimmy Cherizier) (又名“燒烤” (“Barbeque”)) 從事了威脅海地和平、安全和穩定的行為，並策劃、指揮或實施了構成嚴重踐踏人權的行為。

吉米·謝里齊耶是海地最有影響力的幫派頭目之一，領導着一個被稱為“G9 家族和盟友”的海地幫派聯盟。

謝里齊耶在擔任海地國家警察 (國家警察) 警官期間，策劃並參與了 2018 年 11 月針對太子港一個名為 La Saline 的社區平民的致命襲擊。在這次襲擊中，至少有 71 人被打死，400 多所房屋被毀，至少有 7 名婦女被武裝幫派強姦。在整個 2018 年和 2019 年，謝里齊耶領導武裝團夥在太子港一些社區實施了協調而野蠻的襲擊。2020 年 5 月，謝里齊耶率領武裝團夥在太子港多個社區實施了長達 5 天的襲擊，導致平民被殺，房屋遭焚。截至 2022 年 10 月 11 日，謝里齊耶和他的 G9 幫派聯盟一直在竭力阻擋燃料從海地最大的燃料碼頭——瓦勒碼頭——自由流動。他的所作所為直接造成了海地的經濟癱瘓和人道主義危機。

Resolution 2653 (2022)

**Adopted by the Security Council at its 9159th meeting, on
21 October 2022**

The Security Council,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, territorial integrity and unity of Haiti,

Recalling all its previous resolutions on Haiti, in particular its resolution 2645 (2022), which *inter alia* extended the mandate of the United Nations Integrated Office in Haiti (BINUH) for one year, demanded an immediate cessation of gang violence and criminal activity, and expressed the Council's readiness to take appropriate measures, as necessary, against those engaged in or supporting gang violence, criminal activities or human rights abuses, or who otherwise take action that undermines the peace, stability, and security of Haiti and the region,

Noting with deep concern the protracted and deteriorating political, institutional, economic, security, human rights, humanitarian and food security crises in Haiti and reaffirming the commitment of the international community to continue to support the people of Haiti,

Recognizing that exclusion and inequality have an impact as aggravating factors in the situation concerning Haiti,

Stressing the primary responsibility of the Government of Haiti to address longstanding drivers of instability and inequality,

Reiterating the need to reach an urgent agreement on a sustainable, time-bound and commonly accepted framework for a political process led by Haitians to permit the organization of inclusive, free and fair legislative and presidential elections, carried out in a transparent manner, as soon as security conditions and logistical preparations permit, and with the full, equal and meaningful participation of women and the engagement of youth, civil society, and other relevant stakeholders, and recalling its request to the Government of Haiti to provide an update on the political process,

Expressing grave concern about the extremely high levels of gang violence and other criminal activities, including kidnappings, trafficking in persons and the smuggling of migrants, and homicides, and sexual and gender-based violence including rape and sexual slavery, as well as ongoing impunity for perpetrators, corruption and recruitment of children by gangs and the implications of Haiti's situation for the region,

Concerned that illicit trafficking and diversion of arms and related materiel of all types contributes to undermining the rule of law and respect for human rights, and

can impede the provision of humanitarian assistance and have wide ranging negative humanitarian and socioeconomic consequences,

Noting the need to prohibit the transfer of small arms, light weapons, and ammunition to non-state actors engaged in or supporting gang violence, criminal activities, or human rights abuses in Haiti, as well as to prevent their illicit trafficking and diversion,

Encouraging cooperation between Member States to prevent illicit arms trafficking and diversion, including through providing and exchanging timely and up to date information in order to identify and combat illicit trafficking sources and supply chains,

Acknowledging the urgent need to address the illicit financial flows to Haiti enabling armed gangs to operate and posing a growing threat to the country's stability, including by prioritizing breaking links between political and economic actors and gangs,

Expressing concerns about the Haitian National Police's lack of access to vital ports which are largely under the control of gangs, and further demanding to stop the illegal occupation of ports and fuel terminals by gangs,

Welcoming the launch of technical programmes by the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) to assist national authorities to promote border and ports control, trace illicit financial flows, collaborate across borders to combat transnational crime, corruption, and drug and arms trafficking, including through the UNODC-World Customs Organization (WCO) Container Control Programme in Haiti and border management programmes, and further welcoming the Caribbean Community's (CARICOM) regional roadmap to combat the trafficking of firearms,

Recognizing the important role of neighboring countries, regional and subregional organizations such as CARICOM, and other international partners,

Expressing deep concern at the persistent and destabilizing criminal activities perpetrated by armed gangs in Haiti and the unabated transfer of small arms, light weapons, and ammunition to actors engaged in or supporting gang violence,

Condemning attacks and kidnappings of UN personnel, violence against diplomatic premises, and the looting of humanitarian aid, and *recalling* that the primary responsibility for the safety and security of United Nations personnel and assets rests with the host state,

Calling upon all actors in Haiti to issue clear orders prohibiting all human rights violations and abuses, and *underscoring* the necessity for all actors to ensure immediate, safe and unhindered access by humanitarian organizations,

Stressing that the measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of Haiti,

Recognizing the need to ensure that fair and clear procedures exist for delisting individuals, groups, undertakings, and entities designated pursuant to this resolution and expressing its intent to consider authorizing the Ombudsperson to receive such delisting requests,

Determining that the situation in Haiti continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Demands* an immediate cessation of violence, criminal activities, and human rights abuses which undermine the peace, stability and security of Haiti and the region, including kidnappings, sexual and gender-based violence, trafficking in

persons and the smuggling of migrants, and homicides, extrajudicial killings and recruitment of children by armed groups and criminal networks;

2. Urges all political actors to constructively engage in meaningful negotiations to overcome the current political stalemate in order to allow the holding of inclusive, free and fair legislative and presidential elections, as soon as the local security situation permits;

Travel Ban

3. *Decides* that, for an initial period of one year from the date of adoption of this resolution, all Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into or transit through their territories of any individuals designated by the Committee established pursuant to paragraph 19 below, provided that nothing in the present paragraph shall oblige a State to refuse its own nationals entry into its territory;

4. *Notes* that designated individuals may have multiple nationalities or passports, *expresses* its concern that travel between the two States of which a designated individual has nationality or a passport may undermine the objectives of the travel ban imposed in paragraph 3, and *requests* that the Panel of Experts established in paragraph 21 of this resolution (the “Panel of Experts”) report to the Committee information about such travel;

5. *Decides* that the measures imposed by paragraph 3 above shall not apply:

- a. Where the Committee determines on a case-by-case basis that such travel is justified on the grounds of humanitarian need, including religious obligation;
- b. Where entry or transit is necessary for the fulfillment of a judicial process; and
- c. Where the Committee determines on a case-by-case basis that an exemption would further the objectives of peace and stability in Haiti;

Asset Freeze

6. *Decides* that, for an initial period of one year from the date of adoption of this resolution, all Member States shall freeze without delay all funds, other financial assets and economic resources which are on their territories, which are owned or controlled, directly or indirectly, by any individuals or entities listed in the Annex to this resolution or designated by the Committee, or by any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, and *decides* further that all Member States shall ensure that neither these nor any other funds, financial assets or economic resources are made available, directly or indirectly, to or for such individuals’ or entities’ benefit, by their nationals or by persons within their territory;

7. *Decides* that the measures imposed by paragraph 6 above do not apply to funds, other financial assets or economic resources that have been determined by relevant Member States:

- a. To be necessary for basic expenses, including payment for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges or exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services in accordance with national laws, or fees or service charges, in accordance with national laws, for routine holding or maintenance of frozen funds, other financial assets and economic resources, after notification by the

relevant State to the Committee of the intention to authorize, where appropriate, access to such funds, other financial assets or economic resources and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such notification;

- b. To be necessary for extraordinary expenses, provided that such determination has been notified by the relevant State or Member States to the Committee and has been approved by the Committee;
- c. To be the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment provided that the lien or judgment was entered into prior to the date of the present resolution, is not for the benefit of a person or entity designated by the Committee, and has been notified by the relevant State or Member States to the Committee;

8. *Decides* that Member States may permit the addition to the accounts frozen pursuant to the provisions of paragraph 6 above of interests or other earnings due on those accounts or any payments due under contracts, agreements or obligations that arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this resolution, provided that any such interest, other earnings and payments continues to be subject to these provisions and are frozen;

9. *Decides* that the measures in paragraph 6 above shall not prevent a designated individual or entity from making payment due under a contract entered into prior to the listing of such an individual or entity, provided that the relevant States have determined that the payment is not directly or indirectly received by an individual or entity designated pursuant to paragraph 6 above, and after notification by the relevant States to the Committee of the intention to make or receive such payments or to authorize, where appropriate, the unfreezing of funds, other financial assets or economic resources for this purpose, 10 working days prior to such authorization;

10. *Decides* that without prejudice to humanitarian assistance programmes conducted elsewhere, the measures imposed by paragraph 6 of this resolution shall not apply to the payment of funds, other financial assets or economic resources necessary to ensure the timely delivery of urgently needed humanitarian assistance or to support other activities that support basic human needs in Haiti, by the United Nations, its specialised agencies or programmes, humanitarian organisations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance, and their implementing partners including bilaterally or multilaterally funded non-governmental organisations participating in the United Nations Humanitarian Response Plan for Haiti;

Targeted Arms Embargo

11. *Decides* that, for an initial period of one year from the date of adoption of this resolution, all Member States shall immediately take the necessary measures to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to, or for the benefit of, the individuals and entities designated by the Committee from or through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, and technical assistance, training, financial or other assistance, related to military activities or the provision, maintenance or use of any arms and related materiel, including the provision of armed mercenary personnel whether or not originating in their territories;

12. *Encourages* Member States to ensure adequate marking and recordkeeping measures are in place to trace arms, including small arms and light weapons, in accordance with the international and regional instruments to which they are parties, and to consider how best to assist, where relevant and upon their request, neighboring countries in preventing and detecting illicit trafficking and diversion in violation of measures imposed in paragraph 11 of this resolution;

13. *Calls upon* all States, in particular regional countries, to inspect, in accordance with their national authorities and legislation, and consistent with international law, all cargo to Haiti in their territory, including seaports and airports, if the State concerned has information that provides reasonable grounds to believe the cargo contains items the supply, sale, transfer, or export of which is prohibited by paragraph 11 of this resolution for the purpose of ensuring strict implementation of those provisions;

14. *Encourages* regional land, air, and maritime cooperation, as applicable, to detect and prevent violations of measures imposed in paragraph 11 of this resolution, as well as to report cases of violations in a timely manner to the Committee established pursuant to paragraph 19 below;

Sanctions Designation Criteria

15. *Decides* that the provisions of paragraph 3 shall apply to individuals, and that the provisions of paragraphs 6 and 11 shall apply to individuals and entities, as designated for such measures by the Committee established pursuant to paragraph 19 of this resolution, as responsible for or complicit in, or having engaged in, directly or indirectly, actions that threaten the peace, security or stability of Haiti;

16. *Decides* that such actions as described in paragraph 15 above include, but are not limited to:

- a. Engaging in, directly or indirectly, or supporting criminal activities and violence involving armed groups and criminal networks that promote violence, including forcible recruitment of children by such groups and networks, kidnappings, trafficking in persons and the smuggling of migrants, and homicides and sexual and gender-based violence;
- b. Supporting illicit trafficking and diversion of arms and related materiel, or illicit financial flows related thereto;
- c. Acting for or on behalf of or at the direction of or otherwise supporting or financing an individual or entity designated in connection with the activity described in subparagraphs (a) and (b) above, including through the direct or indirect use of the proceeds from organized crime, including proceeds from illicit production and trafficking in drugs and their precursors originating in or transiting through Haiti, the trafficking in persons and the smuggling of migrants from Haiti, or the smuggling and trafficking of arms to or from Haiti;
- d. Acting in violation of the arms embargo established in paragraph 11 of this resolution, or as having directly or indirectly supplied, sold, or transferred to armed groups or criminal networks in Haiti, or as having been the recipient of, arms or any related materiel, or any technical advice, training, or assistance, including financing and financial assistance, related to violent activities of armed groups or criminal networks in Haiti;
- e. Planning, directing, or committing acts that violate international human rights law or acts that constitute human rights abuses,

including those involving extrajudicial killing, including of women and children, and the commission of acts of violence, abduction, enforced disappearances, or kidnappings for ransom in Haiti;

- f. Planning, directing or committing acts involving sexual and gender-based violence, including rape and sexual slavery, in Haiti;
- g. Obstructing delivery of humanitarian assistance to Haiti or access to, or distribution of, humanitarian assistance in Haiti;
- h. Attacking personnel or premises of United Nations missions and operations in Haiti, providing support for such attacks;

17. *Demands* that States ensure that all measures taken by them to implement this resolution comply with their obligations under international law, including international humanitarian law, international human rights law and international refugee law, as applicable;

18. *Decides* that the individual listed in the annex of this resolution shall be subject to the measures imposed by paragraphs 3, 6 and 11 above;

Sanctions Committee

19. *Decides* to establish, in accordance with rule 28 of its provisional rules of procedure, a Committee of the Security Council consisting of all the members of the Council (herein "the Committee"), to undertake the following tasks:

- a. To monitor implementation of the measures imposed in paragraphs 3, 6, and 11 above with a view to strengthening, facilitating and improving implementation of these measures by Member States, and to consider and decide upon requests for exemptions set out in paragraph 5 and 7 of this resolution;
- b. To seek and review information regarding those individuals and entities who may be engaging in the acts described in paragraph 15 and 16 above;
- c. To designate individuals and entities to be subject to the measures imposed in paragraphs 3, 6, and 11 above;
- d. To establish and promulgate such guidelines as may be necessary to facilitate the implementation of the measures imposed above;
- e. To report within 60 days to the Security Council on its work with its observations and recommendations, in particular on ways to strengthen the effectiveness of the measures imposed by paragraphs 3, 6, and 11 of this resolution and thereafter to report on an annual basis;
- f. To encourage a dialogue between the Committee and interested Member States, in particular those in the region, including by inviting representatives of such States to meet with the Committee to discuss implementation of the measures;
- g. To seek from all States whatever information it may consider useful regarding the actions taken by them to implement effectively the measures imposed;
- h. To examine and take appropriate action on information regarding alleged violations or non-compliance with the measures contained in paragraphs 3, 6, and 11;

20. *Directs* the Committee to cooperate with other relevant Security Council Sanctions Committees;

Reporting

21. *Requests* the Secretary-General to create for an initial period of 13 months, in consultation with the Committee, a group of 4 experts (“Panel of Experts”), under the direction of the Committee and to make the necessary financial and security arrangements to support the work of the Panel, and *decides* that the Panel shall carry out the following tasks:

- a. Assist the Committee in carrying out its mandate as specified in this resolution, including through providing the Committee at any time with information relevant to the potential designation at a later stage of individuals and entities who may be engaging in the activities described in paragraphs 15 and 16 above;
- b. Gather, examine and analyze information from States, relevant UN bodies, regional organizations and other interested parties regarding the implementation of the measures decided in this resolution, in particular incidents regarding the source and routes of arms trafficking to Haiti and incidents of undermining the political transition;
- c. Provide to the Council, after discussion with the Committee, an interim report by 15 March 2023, a final report no later than 15 September 2023, and periodic updates in between;
- d. To assist the Committee in refining and updating information on the list of individuals and entities subject to measures imposed pursuant to paragraphs 3, 6, and 11 of this resolution, including through the provision of identifying information and additional information for the publicly available narrative summary of reasons for listing;

22. *Directs* the Panel to cooperate with BINUH, the UNODC, CARICOM and relevant expert groups established by the Security Council to support the work of its Sanctions Committees, as appropriate;

23. *Urges* all parties and all Member States, as well as international, regional and subregional organizations to ensure cooperation with the Panel of Experts and further urges all Member States involved to ensure the safety of the members of the Panel of Experts and unhindered access, in particular to persons, documents and sites in order for the Panel to execute its mandate;

24. *Notes* that the selection process of the experts composing the Panel should prioritize appointing individuals with the strongest qualifications to fulfil the duties described above while paying due regard to the importance of regional and gender representation in the recruitment process;

Review

25. *Affirms* that it shall keep the situation in Haiti under continuous review and that it shall be prepared to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including the strengthening, modification, suspension or lifting of the measures, as may be needed at any time in light of progress achieved on the following key benchmarks:

- a. When the Government of Haiti has developed adequate judicial and rule of law capacity to handle armed groups and criminal-related activities;
- b. Progressive reduction in the amount of violence committed by armed groups and criminal networks, including the number of intentional homicides, kidnappings and incidents of sexual and gender-based

violence, as measured on an annual basis, beginning over the initial period of twelve months from adoption of this resolution;

- c. Progress on benchmarks 2, 3, 4, and related targets as outlined in the Secretary-General's report of 13 June 2022 (S/2022/481);
- d. Progressive decrease in the number of incidents of illicit trafficking and diversion of arms, as well as illicit financial flows there from, including by increasing the number and volume of arms seizures, as measured on an annual basis, beginning over the initial period of twelve months from adoption of this resolution;

26. *Requests* in this regard the Secretary-General, in close coordination with the Panel of Experts, to conduct, no later than 15 September 2023, an assessment of progress achieved on the key benchmarks established in the paragraph above;

27. *Invites* the UNODC to work with BINUH and the Panel of Experts, as appropriate, and to report to the Committee on recommendations to stem illicit financial flows and trafficking and diversion of arms related materiel in Haiti;

28. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Annex

Jimmy Cherizier (AKA “Barbeque”) has engaged in acts that threaten the peace, security, and stability of Haiti and has planned, directed, or committed acts that constitute serious human rights abuses.

Jimmy Cherizier is one of Haiti’s most influential gang leaders and leads an alliance of Haitian gangs known as the “G9 Family and Allies.”

While serving as an officer in the Haitian National Police (HNP), Cherizier planned and participated in the November 2018 deadly attack against civilians in a Port-au-Prince neighborhood known as La Saline. During this attack, at least 71 people were killed, over 400 houses were destroyed, and at least seven women were raped by armed gangs. Throughout 2018 and 2019, Cherizier led armed groups in coordinated, brutal attacks in Port-au-Prince neighborhoods. In May 2020, Cherizier led armed gangs in a five-day attack in multiple Port-au-Prince neighborhoods in which civilians were killed and houses were set on fire. As of October 11, 2022, Cherizier and his G9 gang confederation are actively blocking the free movement of fuel from the Varreux fuel terminal – the largest in Haiti. His actions have directly contributed to the economic paralysis and humanitarian crisis in Haiti.

二零二二年十一月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長二零二二年十一月九日批示：

張少雄、周錫強、劉榕、羅瑾瑜、李寶華——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Novembro de 2022:

Cheong Sio Hong, Chow Seak Keong, Lao Iong, Lo Kan U e Lei Pou Wa — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para o exercício dos cargos de assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

陳榮喜及羅暉——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

楊秀美——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室司長秘書的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

二零二二年十一月二十三日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

Chan Weng Hei e Lo Fai — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, para o exercício dos cargos de assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º e do n.º 5 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Ieong Sao Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício das funções de secretária pessoal do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 23 de Novembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

社會文化司司長辦公室

第 86/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第17/2018號行政法規《高等教育素質評鑑制度》第五十二條第二款、第三款及第五十五條的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為素質評鑑專家組成員，任期為兩年：

- (一) 張寶德，由其擔任主席；
- (二) Alberto Manuel Sampaio Castro Amaral；
- (三) Carol Lynn Bobby；
- (四) Chong Siong Choy。

二、委任下列人士為素質評鑑專家組成員，任期為兩年：

- (一) 范唯；
- (二) Achim Hopbach。

三、素質評鑑專家組主席每月有權收取相等於公共行政薪俸表一百二十點的報酬。

四、素質評鑑專家組其他成員每月有權收取相等於公共行政薪俸表八十點的報酬。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 86/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 52.º e do artigo 55.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2018 (Regime de avaliação da qualidade do ensino superior), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato das seguintes individualidades como membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade, pelo período de dois anos:

- 1) Cheung Po Tak, que preside;
- 2) Alberto Manuel Sampaio Castro Amaral;
- 3) Carol Lynn Bobby;
- 4) Chong Siong Choy.

2. São designados como membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade, pelo período de dois anos:

- 1) Fan Wei;
- 2) Achim Hopbach.

3. O presidente do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade tem direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 120 da tabela indiciária da Administração Pública.

4. Os restantes membros do Grupo de Peritos para a Avaliação de Qualidade têm direito a uma remuneração mensal correspondente ao índice 80 da tabela indiciária da Administração Pública.

五、本批示自二零二三年一月一日起產生效力。

二零二二年十一月二十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

第 91/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款a)項及第二款、第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款及第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第五條第一款及第二十八條第一款的規定，作出本批示。

一、委任文化發展基金楊少蘭法學士為該基金專責公證員。

二、當上款所指的專責公證員不在或因故不能視事時，由文化發展基金鄭春媚法學士代任。

三、本批示自公佈日起產生效力。

二零二二年十一月二十三日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年十一月二十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2023.

21 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 91/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea a) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos), no n.º 1 do artigo 5.º e no n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada para servir como notária privativa do Fundo de Desenvolvimento da Cultura a licenciada em Direito Ieong Sio Lan do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.

2. A notária privativa referida no número anterior é substituída, nas suas ausências ou impedimentos, pela licenciada em Direito Kuong Chon Mei do Fundo de Desenvolvimento da Cultura.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

23 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 25 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二二年十一月十五日批示如下：

鄺雪瑩——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，自二零二三年二月一日起，以定期委任方式續任為第一職階首席顧問高級技術員，為期一年。

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 15 de Novembro de 2022:

Kong Sut Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste Comissariado,

三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改下列人員在本公署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，並自二零二二年十一月十四日起生效：

- 麥翠儀，晉階至第三職階顧問高級技術員；
- 黃小敏，晉階至第三職階特級技術員。

nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 14 de Novembro de 2022, conforme a seguir discriminado:

- Mak Choi I progride para técnica superior assessora, 3.º escalão;
- Vong Sio Man progride para técnica especialista, 3.º escalão.

聲明書
Declaração
摘要
Extracto

二零二二年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
71700100			廉政公署 Comissariado contra a Corrupção		
	2-05-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		50,000.00
	2-05-1	31-02-99-00-00	其他-其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	50,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	260,000.00	
	2-05-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	2-05-1	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	20,000.00	
	2-05-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	90,000.00	
	2-05-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		260,000.00
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		200,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	2-05-1	會費及分擔 Comparticipações e quotas	20,000.00	
	2-05-1	備用撥款 Dotação provisional		130,000.00
	2-05-1	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	27,000.00	
	2-05-1	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	130,000.00	
	2-05-1	書刊 Livros	5,000.00	
	2-05-1	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	50,000.00	
	2-05-1	其他-動產 Outros - Bens móveis		67,000.00
	2-05-1	軟件及版權 Software e direitos		145,000.00
		總額 Total	852,000.00	852,000.00

核准依據:

04/11/2022之廉政專員批示
Despacho do Exm.º Sr. Comissário, de 04/11/2022

二零二二年十一月二十四日於廉政公署——辦公室主任 陳彥照

Comissariado contra a Corrupção, aos 24 de Novembro de 2022. – O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extracto de despacho

按照審計長於二零二二年十一月四日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 4 de Novembro de 2022:

根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第十四條、第十五條、第二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，梁煥庚擔任審計局局長的定期委任，自二零二二年十二月三日起續期一年。

Neoh Hwai Beng — renovada a comissão de serviço, por um ano, como director da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 14.º, 15.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Dezembro de 2022.

二零二二年十一月二十四日於審計長辦公室

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 24 de Novembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

辦公室代主任 鄒家禮

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十四日所作的批示：

Por despachos do signatário, de 14 de Novembro de 2022:

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二十四條第一款之規定，下述所指人員自二零二二年十二月二日起由臨時委任轉為確定委任。

Do seguinte pessoal — convertida a nomeação provisória em nomeação definitiva, nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 24.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 2 de Dezembro de 2022:

關員編號		
01200	陳嘉敏	
"	02200	梁嘉儀
"	03201	施鴻榆
"	04200	龔穎儀
"	05200	陳嘉怡
"	06201	郭健華
"	07200	古嘉園
"	08200	李冬怡
"	09200	楊惠瑜
"	10201	郭志傑
"	11200	陳浩芊
"	12201	袁文俊
"	13201	李雄卿
"	14201	黃卓帆
"	15201	龐俊興
"	16201	崔慧明
"	17201	陳偉鍵
"	18200	鍾小美

Verificador(a)		
alfandegário(a) n.º	01200	Chen Jiamin
»	02200	Leong Ka I
»	03201	Shi Hongyu
»	04200	Kong Weng I
»	05200	Chan Ka I
»	06201	Kuok Kin Wa
»	07200	Ku Ka Un
»	08200	Lei Tong I
»	09200	Ieong Wai U
»	10201	Koc Chi Kit
»	11200	Chan Hou Chin
»	12201	Un Man Chon
»	13201	Li Hong Heng
»	14201	Wong Cheok Fan
»	15201	Pong Chon Heng
»	16201	Choi Wai Meng
»	17201	Chan Wai Kin
»	18200	Zhong Sio Mei

關員編號		Verificador(a)		
19200	楊希文	alfandegário(a) n.º	19200	Yeung Hei Man
"	20201 李浚豪	»	20201	Lei Chon Hou
"	21201 陳逸桑	»	21201	Chan Iat San
"	22200 朱嘉儀	»	22200	Chu Ka I
"	23201 朱智豪	»	23201	Chu Chi Hou
"	25201 陳健卓	»	25201	Chan Kin Cheok
"	26201 張帆航	»	26201	Zhang Fanhang
"	27200 陳桂英	»	27200	Chan Kuai Ieng
"	29201 葉焯康	»	29201	Ip Kueng Hong
"	30200 蘇平平	»	30200	Sou Peng Peng
"	31200 吳燕杏	»	31200	Ng In Hang
"	32201 余俊洪	»	32201	U Chon Hong
"	33201 黃東成	»	33201	Wong Tong Seng
"	34200 趙悅文	»	34200	Chio Ut Man
"	35200 余青青	»	35200	U Cheng Cheng
"	36201 古征	»	36201	Ku Cheng
"	37201 蔡華賢	»	37201	Choi Wa In
"	38201 陳偉業	»	38201	Chan Wai Yip
"	39201 梁志偉	»	39201	Leong Chi Wai
"	40201 劉偉民	»	40201	Lao Wai Man
"	41201 雲天育	»	41201	Wan Tin Lok
"	42200 何凱瑩	»	42200	Osório Vitória
"	43201 陳煒華	»	43201	Chan Wai Wa
"	44200 梁可誼	»	44200	Leong Ho I
"	45201 鄭俊華	»	45201	Cheang Chon Wa
"	46201 林文輝	»	46201	Lam Man Fai
"	47201 伍靈傑	»	47201	Ng Leng Kit
"	48200 卓小琪	»	48200	Cheok Sio Kei
"	49200 葉家兒	»	49200	Ip Ka I
"	50200 唐嘉韻	»	50200	Tong Ka Wan
"	51201 毛文俊	»	51201	Mou Man Chon
"	52201 郭健豪	»	52201	Kuok Kin Hou
"	53201 梁家俊	»	53201	Leong Ka Chon
"	54201 陳尚偉	»	54201	Chan Seong Wai
"	55200 李淑欣	»	55200	Lei Sok Ian
"	56201 盧德謙	»	56201	Lou Tak Him
"	57201 彭曉東	»	57201	Pang Hio Tong
"	59201 馮嘉俊	»	59201	Fong Ka Chon
"	60201 殷耀新	»	60201	Ian Io San
"	61201 詹鉅源	»	61201	Chim Koi Un
"	62200 黃小敏	»	62200	Wong Sio Man
"	63200 林冬琳	»	63200	Lam Tong Lam
"	64201 許瑞強	»	64201	Hoi Soi Keong

關員編號		李曉丹	Verificador(a)		65200	Li Xiaodan
			alfandegário(a) n.º			
"	66201	梁華釗	»	66201	Leong Wa Chio	
"	67201	談鐵仁	»	67201	Tam Tit Ian	
"	68201	蔡榮裕	»	68201	Choi Weng U	
"	69201	楊望途	»	69201	Ieong Mong Tou	
"	70201	王志恆	»	70201	Wong Chi Hang	
"	71201	黎俊聰	»	71201	Lai Chon Chong	
"	72201	梁學俊	»	72201	Leong Hok Chon	
"	73200	李保瑤	»	73200	Lei Pou Io	
"	74201	甘銘傑	»	74201	Kam Meng Kit	
"	76201	張祖傑	»	76201	Cheong Chou Kit	
"	77201	李俊鴻	»	77201	Lei Chon Hong	
"	78201	張煒景	»	78201	Zhang Weijing	
"	79201	鮑駿傑	»	79201	Pao Chon Kit	
"	80201	洪藝俊	»	80201	Hong Ngai Chon	
"	81201	鄭康年	»	81201	Chiang Hong Nin	
"	82201	林博	»	82201	Lam Pok	
"	83201	方錦伙	»	83201	Fang Jinhua	
"	84201	吳鴻彬	»	84201	Ng Hong Pan	
"	85201	黃永和	»	85201	Huang Yonghe	
"	86201	李嘉熙	»	86201	Lei Ka Hei	
"	87201	彭嘉林	»	87201	Pang Ka Lam	
"	88201	黃錦濤	»	88201	Wong Kam Tou	
"	89201	林麟鋒	»	89201	Lam Lon Fong	
"	90201	楊鍵鴻	»	90201	Ieong Kin Hong	
"	91201	卓少明	»	91201	Cheok Sio Meng	
"	92200	胡詠欣	»	92200	Wu Weng Ian	
"	93201	甘仁杰	»	93201	Kam Ian Kit	
"	94201	梁銳康	»	94201	Leong Ioi Hong	
"	95200	郭嘉怡	»	95200	Kuok Ka I	
"	96201	王偉權	»	96201	Wong Wai Kun	
"	97200	吳美寶	»	97200	Ng Mei Pou	
"	98201	黎纓珪	»	98201	Lai Ieng Kok	
"	99201	陳志成	»	99201	Chan Chi Seng	
"	100200	李嘉瑩	»	100200	Lei Ka Ieng	
"	101201	任啓暉	»	101201	Iam Kai Fai	
"	102201	梁志成	»	102201	Leong Chi Seng	
"	103201	蕭政廉	»	103201	Sio Cheng Lim	
"	104201	歐陽嘉賢	»	104201	Ao Ieong Ka In	
"	105201	鄭家宏	»	105201	Cheang Ka Wang	
"	106201	黎永旭	»	106201	Lai Weng Iok	
"	107201	吳海泉	»	107201	Ng Hoi Chun	
"	108201	陳子豪	»	108201	Chan Chi Hou	

關員編號	姓名	Verificador(a) alfandegário(a) n.º	關員編號	姓名
109201	陳禮賢		109201	Chan Lai In
"	110201 余錦亮	»	110201	Yu Jinliang
"	111201 梅榮瀚	»	111201	Mui Weng Hon
"	112201 吳恆延	»	112201	Ng Hang In
"	113201 黃文勇	»	113201	Wong Man Iong
"	114200 蘇可兒	»	114200	So Ho I
"	115200 李寶珠	»	115200	Lei Pou Chu
"	116201 張睿	»	116201	Cheong Ioi
"	117200 馮曉晴	»	117200	Fung Hiu Ching
"	118201 吳慶杰	»	118201	Ng Heng Kit
"	119201 甘國軒	»	119201	Kam Kuok Hin
"	120201 鍾嘉成	»	120201	Chong Ka Seng
"	121200 熊敏玲	»	121200	Hong Man Leng
"	122201 王嘉豪	»	122201	Wong Ka Hou
"	123201 黃啓杰	»	123201	Wong Kai Kit
"	124201 吳迪峰	»	124201	Ng Tek Fong
"	125201 梁東傑	»	125201	Leong Tong Kit
"	126201 吳子豪	»	126201	Ng Chi Hou
"	127201 黎輝慶	»	127201	Lai Fai Heng
"	128201 李家昌	»	128201	Lei Ka Cheong

摘錄自保安司司長於二零二二年十一月十六日所作之批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條、第五條、第十條、第二十五條第一款及第三十四條，第26/2009號行政法規第二條第一款、第三條第二款、第五條及第七條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第二十五條及第三十五條第二款之規定，以定期委任方式，委任何嘉華首席顧問高級技術員(編號020011)出任科技設施及設備處處長，自二零二二年十二月七日起，為期一年。

該被委任者是出任經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第二十五條及第三十五條第二款所設立的主管職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公佈委任理由及被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

委任首席顧問高級技術員編號020011——何嘉華為澳門特別行政區海關科技設施及設備處處長的理由如下：

——職位出缺及有需要填補；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Novembro de 2022:

Ho Ka Wa, técnico superior assessor principal n.º 020011 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 7 de Dezembro de 2022, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos dos Serviços de Alfândega, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º, 5.º e 10.º, do n.º 1 do artigo 25.º e do artigo 34.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, do artigo 25.º e do n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

O nomeado ocupa o lugar de chefia estabelecido no artigo 25.º e no n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e aos currículos académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Fundamentos de nomeação do técnico superior assessor principal n.º 020011 — Ho Ka Wa, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos dos Serviços de Alfândega da RAEM:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

——何嘉華首席顧問高級技術員（編號020011）憑藉以下的履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任科技設施及設備處處長一職。

學歷：

——澳門大學工商管理學士；

——澳門理工學院電腦學高等專科。

專業簡歷：

——2002年4月1日至2016年1月31日，任職澳門特別行政區海關高級技術員；

——2016年2月1日至2022年6月6日，擔任原資訊通訊廳職務主管；

——2022年6月7日至今，以代任制度方式擔任科技設施及設備處處長。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos por parte do técnico superior assessor principal n.º 020011 — Ho Ka Wa, o que se demonstra pelo *curriculum vitae* seguinte.

Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau;

— Bacharelato em Informática pelo Instituto Politécnico de Macau.

Currículo profissional:

— Técnico superior dos Serviços de Alfândega da RAEM, de 1 de Abril de 2002 a 31 de Janeiro de 2016;

— Chefia funcional do anterior Departamento de Informática e de Comunicações, de 1 de Fevereiro de 2016 a 6 de Junho de 2022;

— Chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos, em regime de substituição, desde 7 de Junho de 2022, até ao presente.

聲明

為著有關效力，茲聲明，何嘉華因獲定期委任為海關科技設施及設備處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席顧問高級技術員之職務，自二零二二年十二月七日起自動終止。

二零二二年十一月二十三日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

Declaração

Para os devidos efeitos declara-se que Ho Ka Wa cessa, automaticamente, as funções como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 7 de Dezembro de 2022, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Serviços de Alfândega, aos 23 de Novembro de 2022. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二二年十一月十七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本辦公室臨時委任第一職階二等高級技術員楊健偉及何錦華獲確定委任出任該職位，自二零二二年十二月九日起生效。

何健偉——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款的規定，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 17 de Novembro de 2022:

Ieong Kin Wai e Ho Kam Wa, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Gabinete — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Dezembro de 2022.

Ho Kin Po — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos

改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月十五日起晉階為第六職階重型車輛司機。

戴杰成——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(二)項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第二及第三條款，自二零二二年十一月十二日起，修改為不具期限的行政任用合同，並由同日起晉階為第三職階輕型車輛司機。

摘錄自辦公室主任於二零二二年十一月二十一日的批示：

魏立文——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月十八日起晉階為第二職階顧問高級技術員。

二零二二年十一月二十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 15 de Novembro de 2022.

Tai Kit Seng — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.ª e 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração deste Gabinete, e alterado o respectivo contrato para contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 12 de Novembro de 2022.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 21 de Novembro de 2022:

Ngai Lap Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração deste Gabinete, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 18 de Novembro de 2022.

Gabinete do Procurador, aos 24 de Novembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，張元元在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二三年一月一日起續期一年。

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局第一職階首席技術員梁嘉豪的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年一月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, de 24 de Outubro de 2022:

Zhang Yuanyuan — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Leong Ka Hou, técnico principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2023.

Por despachos do director destes Serviços, de 8 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes

不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

洪燕飛，自二零二二年十月二十八日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點525點；

程自妍，自二零二二年十一月六日起晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十八條第四款的規定，吳天昊在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二三年一月二日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

高展明，自二零二二年十一月十八日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

陳嘉敏，自二零二二年十一月十八日起晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點；

李雅婷，自二零二二年十一月十八日起晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

黎明健，自二零二二年十一月十八日起晉階為第二職階一等技術員，薪俸點為420點。

二零二二年十一月二十三日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015:

Hong In Fei, progredindo para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Cheng Chi In, progredindo para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Por despacho do director destes Serviços, de 16 de Novembro de 2022:

Wu Tianhao — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2023.

Por despachos do director destes Serviços, de 21 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015:

Kou Chin Meng, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 18 de Novembro de 2022;

Chan Ka Man, progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 18 de Novembro de 2022;

Lei Nga Teng, progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 18 de Novembro de 2022;

Lai Meng Kin, progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 18 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 23 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二二年十一月十日作出的批示：

周文來——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年十月三十一日起生效。

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Novembro de 2022:

Chao Man Loi, técnico principal, 1.º escalão, deste Gabinete — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 31 de Outubro de 2022.

摘錄自局長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

李卓盈，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二高等級技術員——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款和第三款之規定，自二零二二年十一月十三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

聲明

為著應有之效力，茲聲明，應本局長期行政任用合同第一職階一等技術員Olga Maria Basílio Pereira之要求，自二零二二年十一月十六日起終止其在本局之職務。

二零二二年十一月十八日於新聞局

局長 陳露

Por despacho da directora do Gabinete, de 11 de Novembro de 2022:

Lei Cheok Ieng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar para exercer funções neste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 13 de Novembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Olga Maria Basílio Pereira, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração deste Gabinete, cessou, a seu pedido, as suas funções, neste Gabinete, a partir de 16 de Novembro de 2022.

Gabinete de Comunicação Social, aos 18 de Novembro de 2022. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

澳門特別行政區 公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年十月二十日所作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本辦公室第二職階勤雜人員朱潔珍的行政任用合同，自二零二二年十二月一日起續期一年。

二零二二年十一月二十三日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二二年八月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條、現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同任用關盛林在本局擔任第

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 20 de Outubro de 2022:

Zhu Jiezhen — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 23 de Novembro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Agosto de 2022:

Kuan Seng Lam — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da

一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，薪俸點430，試用期為六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年十月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條、現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同任用黃啓鴻在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，薪俸點430，試用期為六個月，自二零二二年十一月十四日起生效。

按代局長於二零二二年十月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林成德在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為385點，並自二零二二年十月十三日起生效。

按局長於二零二二年十月二十日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，批准本局第二職階特級公關督導員何秀麗轉入為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年十月二十日起生效。

按副局長於二零二二年十月二十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改潘國棟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，並自二零二二年十月二十一日起生效。

按副局長於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳卓添在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第九職階輕型車輛司機，薪俸點為280點，並自二零二二年十一月三日起生效。

按副局長於二零二二年十一月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改

carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Outubro de 2022:

Wong Kai Hong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software), índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Novembro de 2022.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 13 de Outubro de 2022:

Lam Seng Tak — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, índice 385, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 20 de Outubro de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», foi autorizada a transição de Ho Sao Lai, assistente de relações públicas especialista, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 20 de Outubro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 21 de Outubro de 2022:

Pun Kuok Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Chan Cheok Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 9.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 7 de Novembro de 2022:

Tong Hin Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico especialista, 3.º escalão,

唐顯榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並自二零二二年十一月六日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年十一月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局翻譯處處長孔潔心因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二三年一月十七日起獲續期一年。

按局長於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席翻譯員（中葡文）高海嵐，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員（中葡文），薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第二職階首席特級技術員Pamela Maria de Lourdes Viegas，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項規定，自二零二二年十月三十一日起強制離職待退休。

二零二二年十一月二十四日於行政公職局

局長 高炳坤

法務局

批示摘錄

按本局局長於二零二二年十月十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，本局第二職階特級行政技術助理員鄭淑儀的行政任用合

índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Novembro de 2022:

Kong Telo Mexia Kit Sam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Tradução destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Janeiro de 2023.

Por despacho do director, de 17 de Novembro de 2022:

Evelina Maria Oliveira da Costa, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Pamela Maria de Lourdes Viegas, técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligada do serviço, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 31 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 24 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do director destes Serviços, de 19 de Outubro de 2022:

Júlia da Conceição Silva, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a

同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點330，自二零二二年十月十七日起生效。

二零二二年十一月二十三日於法務局

代局長 梁穎妍

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二二年六月二十八日作出之批示，並於七月一日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以行政任用合同方式於本署擔任第一職階首席特級行政技術助理員曾德岱，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二二年十二月九日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年八月三日作出之批示，並於同月五日提交市政管理委員會會議知悉：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，以定期委任方式於本署擔任處長甘志威，因達至擔任公職年齡上限而強制退休，自二零二二年十二月二十八日起生效。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

陳玉坤——第二職階首席顧問高級技術員，自二零二二年十二月九日起生效；

陳雁楓——第一職階首席特級技術員，自二零二二年十二月十九日起生效；

黃連好——第九職階勤雜人員，自二零二二年十二月十七日起生效；

盧德華——第九職階勤雜人員，自二零二二年十二月二十三日起生效。

二零二二年十一月十五日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 17 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 23 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Weng In*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 28 de Junho de 2022 e presente na sessão realizada de 1 de Julho:

Chang Tak Toi, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — cessa as funções por atingir o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 3 de Agosto de 2022 e presente na sessão realizada de 5 do mesmo mês:

Kam Chi Wai, chefe de divisão, em regime da comissão de serviço, deste Instituto — desligado do serviço, por atingir o limite de idade, para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 28 de Dezembro de 2022.

Declaração

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessam as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Iok Kuan, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, a partir de 9 de Dezembro de 2022;

Teresa Severina Chan do Rosário, técnica especialista principal, 1.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2022;

Wong Lin Hou, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2022;

Lou Tak Wa, auxiliar, 9.º escalão, a partir de 23 de Dezembro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Novembro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十六日作出的批示：

(一) 統計暨普查局第二職階首席特級普查暨調查員陳思廉，退休及撫卹制度會員編號152382，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二二年十月三十日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

摘錄自行政法務司司長於二零二二年十月十日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，何佩芳因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任退休及撫卹制度財務資源管理處處長的定期委任，自二零二二年十二月一日起續期一年。

按行政管理委員會主席於二零二二年十一月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條的規定，本會不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員鄒釗，自二零二二年十二月一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本會擔任職務。

二零二二年十一月二十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Novembro de 2022:

1. Chan Si Lim, agente de censos e inquiridos especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de subscritor 152382 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 30 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 225 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2022:

Ho Pui Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevivência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 7 de Novembro de 2022:

Chao Chio, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções neste Fundo, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Fundo de Pensões, aos 24 de Novembro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十四日之批示：

曹敏彥，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十一月二十六日起生效。

按照副局長於二零二二年十月二十七日之批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年並執行同一職務，自二零二二年十二月一日起生效：

姚禮鋒，第二職階首席技術輔導員；

俞龍，第一職階一等技術輔導員；

梁叔邦及邱敬斌，第一職階二等技術輔導員；

歐偉杰，第二職階二等行政技術助理員；

鍾詠秋及吳嘉偉，第一職階二等行政技術助理員。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十日之批示：

區家樑，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十一日之批示：

危文俊，第一職階一等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十六日之批示：

張坤宇——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十八日之批示：

歐陽劍峰、陳卓恆、趙新樂、鍾靜敏、何偉強、甘慕嫻、梁子麟、鄧燕珊、黃靄霏及王培芳——根據經第4/2017號法律及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 24 de Outubro de 2022:

Chou Man In, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Novembro de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 27 de Outubro de 2022:

O pessoal contratado abaixo mencionado, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2022:

Io Lai Fong, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão;

U Long, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Leung Shuk Pong e Iao Keng Pan, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão;

Ao Wai Kit, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão;

Chong Weng Chao e Ng Ka Wai, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão.

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2022:

Ao Ka Leong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 11 de Novembro de 2022:

Ngai Man Chon, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 16 de Novembro de 2022:

Cheong Kuan U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2022:

Ao Ieong Kim Fong, Chan Cheok Hang, Chio San Lok, Chong Cheng Man, Ho Wai Keong, Kam Mou Seong, Leong Chi Lon, Tang In San, Wong Io Fei e Wong Pui Fong —

2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第二十九條，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席督察，薪俸點為370，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

二零二二年十一月二十二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

nomeados, definitivamente, inspectores principais, 1.º escalão, índice 370, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupadas pelos mesmos, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 22 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二二年九月二十九日之批示：

陳琬婷、盧綺微及鄧玉燕——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二二年九月二十八日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

Rebeca Vong——自二零二二年九月二十五日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點；

羅佩雯——自二零二二年九月十八日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點；

詹雅蔚、陳詩韻及蔡倩——自二零二二年九月十八日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

譚堅洪——自二零二二年九月十一日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點。

按照本局副局長於二零二二年十月二十八日之批示：

江裕天——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二二年十月二十八日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 29 de Setembro de 2022:

Chan Un Teng, Lou I Mei e Tang Iok In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 275, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Rebeca Vong, para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 25 de Setembro de 2022;

Lo Pui Man, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 18 de Setembro de 2022;

Chim Ha Wai, Chan Si Wan e Choi Sin, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 18 de Setembro de 2022;

Tam Kin Hong, para adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 28 de Outubro de 2022:

Kong U Tin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Outubro de 2022.

按照本局副局長於二零二二年十月三十一日之批示：

鍾梅梅——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二二年十月二十六日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年十一月七日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，林嘉莉因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任樓宇管理及保養處處長的定期委任自二零二二年十二月一日起獲續期壹年。

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 31 de Outubro de 2022:

Chong Mui Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 180, correspondente à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Novembro de 2022:

Lam Ka Lei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-04-8	18064003	41-01-04-01-00	土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	11,175,198.32	11,175,198.32
	8-04-8	19078004	41-01-04-01-00			
總額 Total					11,175,198.32	11,175,198.32

核准依據:
Referente à autorização:

26/10/2022之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/10/2022

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二二)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150200	7-02-0	11008019	41-01-03-00-00	體育局 Instituto do Desporto		
	7-02-0	17024007	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	100,000.00	100,000.00
總額 Total					100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização:						
18/10/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/10/2022						

摘要
Extracto

經濟財政司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二二〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10500100	1-01-1	32-01-04-00-00	經濟財政司司長辦公室—部門預算 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-01-99-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria		60,000.00
	1-01-1	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		5,000.00
	1-01-1	32-02-09-99-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		16,000.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		4,000.00
	1-01-1	32-02-99-00-00	招待費 Representação	95,000.00	
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		10,000.00
總額 Total				95,000.00	95,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
14/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/11/2022					

摘要
Extracto
身份證明局——部門預算

Direcção dos Serviços de Identificação — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20400100			身份證明局一部門預算 Direcção dos Serviços de Identificação - Orçamento do Serviço		
	2-05-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		100,000.00
	2-05-3	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	100,000.00	
總額 Total				100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
15/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/11/2022					

摘要
Extracto

統計暨普查局——部門預算

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20500100	8-01-0	31-01-01-01-00	統計暨普查局—部門預算 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos - Orçamento do Serviço 編制人員 Pessoal dos quadros 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	100,000.00
	8-01-0	31-02-01-08-00			
總額 Total				100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 16/11/2022					

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局——部門預算
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21300100			地球物理暨氣象局——部門預算 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos - Orçamento do Serviço		
	7-04-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		308,000.00
	7-04-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	173,000.00	
	7-04-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	110,000.00	
	7-04-0	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	25,000.00	
	7-04-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	34,000.00	
	7-04-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	4,000.00	
	7-04-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	2,380,000.00	
	7-04-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	100,000.00	
	7-04-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		114,000.00
	7-04-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		596,000.00
	7-04-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,808,000.00

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-04-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		50,000.00
	7-04-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	40,000.00	
	7-04-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papeliarias	10,000.00	
總額 Total				2,876,000.00	2,876,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
11/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2022					

摘要
Extracto

環境保護局——部門預算

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22000100	8-10-1	31-01-01-02-00	環境保護局—部門預算 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental - Orçamento do Serviço		
	8-10-1	31-01-04-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	100,000.00	100,000.00
	8-10-1	31-02-01-04-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	400,000.00	
	8-10-1	31-02-02-01-00	超時工作 Horas extraordinárias		
	8-10-1	32-01-04-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		400,000.00
	8-10-1	32-01-09-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	20,000.00	
	8-10-1	32-02-02-00-00	清潔用品 Material de limpeza	20,000.00	
	8-10-1	32-02-03-00-00	電費 Energia eléctrica	30,000.00	
	8-10-1	32-02-16-00-00	水費 Consumo de água	30,000.00	
	8-10-1	33-01-04-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		100,000.00
	8-10-2	33-01-05-00-00	污水處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais		5,000,000.00
	8-10-2		廢料處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de resíduos	5,108,200.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	4-03-0	公共衛生 Saúde pública		108,200.00
	33-01-11-00-00			5,708,200.00
		總額 Total	5,708,200.00	5,708,200.00
核准依據: Referente à autorização : 15/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/11/2022				

摘要
Extracto

經濟及科技發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第九次預算修改

9.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
22600100		經濟及科技發展局——部門預算 Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,000,000.00
	8-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	1,000,000.00	
		總額 Total	1,000,000.00	1,000,000.00
核准依據: Referente à autorização : 14/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2022				

摘要
Extracto

公共建設局——部門預算

Direcção dos Serviços de Obras Públicas - Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22800100	8-01-0	31-01-01-02-00	公共建設局—部門預算 Direcção dos Serviços de Obras Públicas - Orçamento do Serviço		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		150,000.00
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	30,000.00	
	8-01-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		81,900.00
	8-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,600,000.00	
	8-01-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		65,000.00
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		150,000.00
	8-01-0	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		53,100.00
61200100			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,130,000.00
總額 Total				1,630,000.00	1,630,000.00

核准依據:

14/11/2022之經濟財政司司長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2022

摘要
Extracto

懲教管理局——部門預算

Direcção dos Serviços Correccionais – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50800100			懲教管理局——部門預算 Direcção dos Serviços Correccionais - Orçamento do Serviço		
	2-06-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		310,000.00
	2-06-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	280,000.00	
	2-06-0	31-02-99-00-00	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	30,000.00	
	2-06-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	233,000.00	
	2-06-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água		233,000.00
	2-06-0	41-02-03-00-00	保安用品 Material de segurança		90,650.00
	2-06-0	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros - Bens móveis	90,650.00	
總額 Total				633,650.00	633,650.00
核准依據: Referente à autorização:					
11/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2022					

摘要
Extracto

旅遊局——部門預算
Direcção dos Serviços de Turismo – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51500100			旅遊局一部門預算 Direcção dos Serviços de Turismo - Orçamento do Serviço		
	8-08-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	13,500.00	13,500.00
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		
總額 Total				13,500.00	13,500.00
核准依據: Referente à autorização :					
10/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/11/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	18069001	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	35,200.00	35,200.00
	8-05-1	18069010			
總額 Total				35,200.00	35,200.00

核准依據:

Referente à autorização: 08/11/2022之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/11/2022

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-04-7	21038006	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	61,994.97	
	8-04-7	21038009	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		61,994.97
總額 Total					61,994.97	61,994.97
核准依據： Referente à autorização : 08/11/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/11/2022						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-04-6	16095001	41-01-01-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 土地 Terrenos. 土地 Terrenos	64,062.00	64,062.00
	8-04-6	16095007	41-01-01-00-00			
總額 Total					64,062.00	64,062.00

核准依據：
Referente à autorização :

10/11/2022之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/11/2022

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120200	8-99-0	21005004	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	423,200.00	423,200.00
	8-99-0	21005014	41-01-03-00-00			
總額 Total					423,200.00	423,200.00
核准依據: Referente à autorização:						
04/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/11/2022						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃（二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	21072003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,000,000.00	1,000,000.00
	8-10-2	22063001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,000,000.00	1,000,000.00
總額 Total					1,000,000.00	1,000,000.00

核准依據：
Referente à autorização :

04/11/2022之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/11/2022

二零二二年十一月二十二日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二二年十月二十日作出的批示：

Por despacho da directora destes Serviços, de 20 de Outubro de 2022:

曾憲清——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年十月七日起轉為本局行政任用合同第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

Chang Hin Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 7 de Outubro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二二年十一月九日作出的批示：

Por despachos da directora destes Serviços, de 9 de Novembro de 2022:

杜燦雄——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年十月二十八日起轉為本局行政任用合同第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

Tou Chan Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 28 de Outubro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

胡錫煥——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二二年十月二十八日起轉為本局行政任用合同第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

Wu Seak Wun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 28 de Outubro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

Por despachos da directora destes Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款和第四款，以及第十九條和第二十七條第四款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，白玉萍及周志銘獲確定委任為本局人員編制內第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Alice Batalha e Chao Chi Meng — nomeados, definitivamente, intérpretes-tradutores assessores, 1.º escalão, índice 675, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, 19.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

准照摘錄

Extractos de licenças

中文名稱為“巧麵館”，葡文名稱為“Tigela de Massas”和英文名稱為“The Noodle Kitchen”的餐廳，在二零二二年九月二十日獲發第0118/R/2022號准照，持有人為“新銀河娛樂2006有限公司”，葡文名稱為“Nova Galaxy Entretenimento 2006 Companhia Limitada”和英文名稱為“New Galaxy

Foi emitida a licença de restaurante n.º 0118/R/2022, em 20 de Setembro de 2022, à sociedade “新銀河娛樂2006有限公司” em chinês, «Nova Galaxy Entretenimento 2006 Companhia Limitada» em português e «New Galaxy Entertainment 2006 Company Limited» em inglês, para o restaurante denominado “巧麵館” em chinês, «Tigela de Massas» em português e «The Noodle Kitchen» em inglês, sito na COTAI, Nascente da

Entertainment 2006 Company Limited”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，“銀河”酒店第二期地面層（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 \$544.00）

中文名稱為“翠景廊酒吧”，葡文名稱為“Bar “Átrio Verde””和英文名稱為“Atrium Lounge”的酒吧，在二零二二年十月十四日獲發第0148/B/2022號准照，持有人為“駿龍酒店（澳門）有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Hotel Grand Dragon (Macau) Limitada”和英文名稱為“Grand Dragon Hotel (Macau) Company Limited”。場所位於氹仔沙維斯街36號，“駿龍酒店”21樓。

（是項刊登費用為 \$488.00）

豪華餐廳，其中文名稱為“澳門旅遊學院教學餐廳”和葡文名稱為“Restaurante-Escola do Instituto de Formação Turística de Macau”，在二零二二年十一月十四日獲發第0779/2022號牌照，持牌人為“澳門旅遊學院”和葡文名稱為“Instituto de Formação Turística de Macau”。場所位於澳門望廈山澳門旅遊學院教學餐廳大樓地面層。

（是項刊登費用為 \$465.00）

二零二二年十一月二十四日於旅遊局

局長 文綺華

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年十一月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員張建榮，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等督察蔡敏儀，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等督察。

摘錄自本人於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改區淑儀、鄭慕清、劉翠梨及李詩茵在本局擔任職務的

Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Fase 2, r/c do Hotel «Galáxia» (Interior do casino).

(Custo desta publicação \$ 544,00)

Foi emitida a licença de bar n.º 0148/B/2022, em 14 de Outubro de 2022, à sociedade “駿龍酒店（澳門）有限公司” em chinês, «Companhia de Hotel Grand Dragon (Macau) Limitada» em português e «Grand Dragon Hotel (Macau) Company Limited» em inglês, para o bar denominado “翠景廊酒吧” em chinês, «Bar “Átrio Verde”» em português e «Atrium Lounge» em inglês, sito na Rua de Chaves, n.º 36, 21.º andar do «Hotel Grande Dragão», Taipa.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Foi emitida a licença n.º 0779/2022, em 14 de Novembro de 2022, à sociedade “澳門旅遊學院” em chinês e «Instituto de Formação Turística de Macau» em português, para o restaurante classificado de Luxo e denominado “澳門旅遊學院教學餐廳” em chinês e «Restaurante-Escola do Instituto de Formação Turística de Macau» em português, sito na Colina de Mong-Há, «Restaurante-Escola do Instituto de Formação Turística de Macau», r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2022:

Cheong Kin Weng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Choi Man I, inspectora de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2022:

Ao Sok I, Cheang Mou Cheng, Lao Choi Lei e Lei Si Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, nestes Servi-

不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席特級技術輔導員。

二零二二年十一月二十二日於勞工事務局

局長 黃志雄

ços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 22 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第一款、第五條第三款（五）項及第六條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以行政任用合同方式聘用余琴在本會擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，為期一年，自二零二二年十一月二十一日起生效。

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改歐穎欣在本會擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月十二日起晉階為第二職階二等技術輔導員，薪俸點275點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起獲晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點。

二零二二年十一月二十四日於消費者委員會

執行委員會主席 梁碧珊

中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用統計暨普查局人員編制第二職階顧問文案鄭麗湘到本

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Novembro de 2022:

U Kam — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º, n.º 1, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 17 de Novembro de 2022:

Ao Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, neste Conselho, a partir de 12 de Novembro de 2022 e ascendendo a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Conselho de Consumidores, aos 24 de Novembro de 2022. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Setembro de 2022:

Cheang Lai Seong, letrada assessora, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para

辦擔任同一職級和職階的職務，自二零二二年十一月九日起續期一年。

摘錄自主任於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張小燕在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零二二年十一月二日起生效。

聲明

為有關效力，茲聲明在本辦以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階勤雜人員陳瑞卿，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及現行第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，上述合同自二零二二年十月二十九日起失效，並於同日起終止在本辦之職務。

二零二二年十一月二十四日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月三十日作出的批示：

馬起峰，本局第一職階首席顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二二年十二月十四日起續期一年。

摘錄自本人於二零二二年十月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與謝凱怡簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年十月三日起晉階為第三職階技術工人，薪俸點為170點。

desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Por despacho da coordenadora, substituta, de 3 de Novembro de 2022:

Cheong Sio In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, para exercer funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Novembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Chan Soi Heng, auxiliar, 3.º escalão, neste Gabinete, caducou a partir de 29 de Outubro de 2022, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, cessando, no mesmo dia, as funções neste Gabinete.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 24 de Novembro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Setembro de 2022:

Ma Hei Fung, técnica superior assessora principal, 1.º escalão — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 14 de Dezembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 11 de Outubro de 2022:

Che Hoi I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para operária qualificada, 3.º escalão, índice 170, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, bem como o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1/2022, II Série, de 2 de Janeiro, a partir de 3 de Outubro de 2022.

摘錄自保安司司長於二零二二年十一月四日作出的批示：

蘇兆強、陳楚民、何振南、李家和、梁景恆、譚桂靈、唐鏡波、黃坤雄及謝志生，司法警察局確定委任之第二職階二等督察，於二零二二年十月二十八日在本局網頁內公佈的最後成績名單中分別名列第一名至第九名，根據第17/2020號法律第十條第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(二)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階一等督察。

João Fernando Teixeira Lopes Monteiro，司法警察局以不具期限的行政任用合同任用的刑事偵查人員組別之第二職階二等督察，於二零二二年十月二十八日在本局網頁內公佈的最後成績名單中唯一合格投考人，根據第17/2020號法律第十條第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等督察，薪俸點為740點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自懲教管理局局長於二零二二年十一月十日作出的批示：

葉玉君——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，填補由經現行第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Novembro de 2022:

Sou Sio Keong, Chan Cho Man, Ho Chan Nam, Lei Ka Wo, Leong Keng Hang, Tam Kuai Leng, Tong Keang Po, Vong Kuan Hung e Che Chi Sang, inspectores de 2.^a classe, 2.^o escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.^o ao 9.^o lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 28 de Outubro de 2022 — nomeados, definitivamente, inspectores de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 17/2020, 39.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 19.^o, 20.^o, n.^o 1, alínea a), e 22.^o, n.^o 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.^o, n.^{os} 1 e 2, e 20.^o da Lei n.^o 5/2006, alterada pela Lei n.^o 14/2020, e 38.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, e 39.^o do Regulamento Administrativo n.^o 35/2020.

João Fernando Teixeira Lopes Monteiro, inspector de 2.^a classe, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo desta Polícia, único classificado no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 28 de Outubro de 2022 — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de inspector de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 740, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 17/2020, 39.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 5/2006, alterada pela Lei n.^o 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Novembro de 2022. — O Director, Sit Chong Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Novembro de 2022:

Ip Iok Kuan — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, vigente, e 20.^o, n.^o 1, alínea a), e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.^o 27/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

劉婉薇——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，填補由經現行第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

李康婷，第三職階特級技術員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

林偉樂，第二職階首席技術員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

陳麗明，第三職階特級技術輔導員——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二二年十一月二十一日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室副主任於二零二二年十一月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，職級、職階及日期如下：

李兆玲，第一職階二等高級技術員，自二零二二年十二月八日起生效，薪俸點為430點；

Lao Un Mei — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Hong Teng, técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lam Wai Lok, técnico principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Lai Meng, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 21 de Novembro de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despachos da coordenadora-adjunta do Gabinete, de 21 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para as categorias, escalões e datas a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos):

Lei Sio Leng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 8 de Dezembro de 2022;

李嘉豪，第一職階二等高級技術員，自二零二二年十二月九日起生效，薪俸點為430點。

Lei Ka Hou, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 9 de Dezembro de 2022.

二零二二年十一月二十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

Gabinete de Informação Financeira, aos 23 de Novembro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年九月三日批示：

何咏詩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（行政管理範疇），薪俸點為350，試用期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

林美娜——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（行政管理範疇），薪俸點為350，為期三年，試用期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

葉善恆——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（行政管理範疇），薪俸點為350，試用期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年九月七日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以不具期限的行政任用合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Setembro de 2022:

Ho Weng Si — contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão administrativa, índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Lam Mei Na — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão administrativa, índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Ip Sin Hang — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão administrativa, índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Setembro de 2022:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da

同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效：

袁明晞及張翎，第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇），薪俸點為430。

摘錄自社會文化司司長二零二二年九月八日批示：

盧雪儀——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（會計、財務及審計範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二二年十一月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年九月十六日批示：

丁志根、高群、姜飛、李媚、李岩、劉芳、劉小娜、龐靜怡、阮曉豐、史德仁、孫英偉、唐俊、王磊、楊柳、張甜甜、周靈娟及周松林——以個人勞動合同方式聘用為本局專業技術人員，自二零二二年十一月十一日起至二零二三年八月三十一日止。

王響響及閔康——以個人勞動合同方式聘用為本局專業技術人員，自二零二二年十一月十四日起至二零二三年八月三十一日止。

郭建菊、羅杰、馬潔及隋淑玲——以個人勞動合同方式聘用為本局專業技術人員，自二零二二年十一月十五日起至二零二三年八月三十一日止。

喻冬梅——以個人勞動合同方式聘用為本局專業技術人員，自二零二二年十一月十八日起至二零二三年八月三十一日止。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年十一月九日批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二及表二十一、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

陳寶娟、楊惠萍及黃禧驥，自二零二二年十月十七日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022:

Iun Meng Hei e Cheong Leng, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade, finanças e auditoria, índice 430.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Setembro de 2022:

Lou Sut I – contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de contabilidade, finanças e auditoria, índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Setembro de 2022:

Ding Zhigen, Gao Qun, Jiang Fei, Li Mei, Li Yan, Liu Fang, Liu Xiaona, Pang Jingyi, Ruan Xiaofeng, Shi Deren, Sun Yingwei, Tang Jun, Wang Lei, Yang Liu, Zhang Tiantian, Zhou Lingjuan e Zhou Songlin – contratados por contratos individuais de trabalho como técnicos especializados, nestes Serviços, a partir de 11 de Novembro de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2023.

Wang Xiangxiang e Yan Kang – contratadas por contratos individuais de trabalho como técnicas especializadas, nestes Serviços, a partir de 14 de Novembro de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2023.

Guo Jianju, Luo Jie, Ma Jie e Sui Shuling – contratadas por contratos individuais de trabalho como técnicas especializadas, nestes Serviços, a partir de 15 de Novembro de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2023.

Yu Dongmei – contratada por contrato individual de trabalho como técnica especializada, nestes Serviços, a partir de 18 de Novembro de 2022 e termo em 31 de Agosto de 2023.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 9 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Pou Kun, Ieong Wai Peng e Wong Hei Kei, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 17 de Outubro de 2022;

李雲堅、梁宗蓮、梁嘉豪、梁雅文及曾慧樂，自二零二二年十月二十一日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

鄭炳光，自二零二二年十月二十日起轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180；

王沁及潘健華，分別自二零二二年十月六日及二零二二年十月十九日起轉為第二職階技術工人，薪俸點為160；

李奇華、林悅滿、郭鳳月、黃明霞及周燕媚，分別自二零二二年十月十一日、二零二二年十月十三日、二零二二年十月十七日、二零二二年十月二十六日及二零二二年十月二十七日起轉為第九職階勤雜人員，薪俸點為220；

魏碧芬，自二零二二年十月六日起轉為第二職階勤雜人員，薪俸點為120。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

梁緯亭及王娜娜，自二零二二年十月十七日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表一及表四、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

蘇穎怡，自二零二二年十月二十七日起轉為第四職階中學教育一級教師，薪俸點為515；

林素茵，自二零二二年十月二十七日起轉為第四職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為505；

李慧玲，自二零二二年九月六日起轉為第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485；

趙思恩，自二零二二年十月十三日起轉為第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為455。

Lei Wan Kin, Leong Chong Lin, Leong Ka Hou, Leong Nga Man e Tsang Wai Lok, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 21 de Outubro de 2022;

Cheang Peng Kuong, para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 20 de Outubro de 2022;

Wang Qin e Pun Kin Wa, para operários qualificados, 2.º escalão, índice 160, a partir de 6 de Outubro de 2022 e de 19 de Outubro de 2022, respectivamente;

Lei Kei Va, Lam Ut Mun, Kok Fong Iut, Wong Meng Ha e Chao In Mei, para auxiliares, 9.º escalão, índice 220, a partir de 11 de Outubro de 2022, de 13 de Outubro de 2022, de 17 de Outubro de 2022, de 26 de Outubro de 2022 e de 27 de Outubro de 2022, respectivamente;

Ngai Pek Fan, para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 6 de Outubro de 2022.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 5.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Vai Teng e Wong Na Na, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, a partir de 17 de Outubro de 2022.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro»:

Sou Weng I, para docente do ensino secundário de nível 1, 4.º escalão, índice 515, a partir de 27 de Outubro de 2022;

Lam Sou Ian, para docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 4.º escalão, índice 505, a partir de 27 de Outubro de 2022;

Lei Wai Leng, para docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 6 de Setembro de 2022;

Chio Si Ian, para docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), 2.º escalão, índice 455, a partir de 13 de Outubro de 2022.

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

周綺心，自二零二二年十月三日起轉為第八職階教學助理員，薪俸點為400；

曾月敏、方倩婷、古發龍及胡子健，自二零二二年十月二十八日起轉為第二職階教學助理員，薪俸點為280。

二零二二年十一月二十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十五日作出的批示：

根據第156/2018號社會文化司司長批示核准的《澳門演藝學院內部規章》第七條的規定，指定陳理理擔任本局澳門演藝學院音樂學校校長一職，為期兩年，並有權收取相當於公職薪俸表100點的附加報酬，自二零二二年十一月十六日起生效，並自同日起終止其擔任本局澳門演藝學院音樂學校副校長之職務。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自二零二二年十二月四日起生效：

張棋琪、陳芳及趙月紅——第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

蔣素雯、李芷薇、容娟娟、康穎雯及梁永豪——第三職階特級技術員，薪俸點為545；

Célia Maria de Souza、張桂珍、黃永康、龍淡寧及黎莉——第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

二零二二年十一月二十四日於文化局

局長 梁惠敏

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chao I Sam, para auxiliar de ensino, 8.º escalão, índice 400, a partir de 3 de Outubro de 2022;

Chang Ut Man, Fong Sin Teng, Ku Fat Long e Wu Chi Kin, para auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 28 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 24 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 15 de Novembro de 2022:

Chan Lei Lei — designada, pelo período de dois anos, directora da Escola de Música do Conservatório de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 7.º do «Regulamento Interno do Conservatório de Macau», aprovado por Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 156/2018, com direito a uma remuneração acessória mensal de montante correspondente ao índice 100 da tabela indiciária da Função Pública, a partir de 16 de Novembro de 2022, e cessou as funções de subdirectora da Escola de Música do Conservatório de Macau deste Instituto, a partir da mesma data.

Por despachos da signatária, de 16 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Dezembro de 2022:

Cheong Pui Kei, Chan Fong e Chio Ut Hong, para técnicas superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650;

Cheong Sou Man, Lei Chi Mei, Iong Kun Kun, Hong Weng Man e Leong Weng Hou, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545;

Célia Maria de Souza, Cheong Kuai Chan, Wong Weng Hong, Long Tam Leng e Lai Lei, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430.

Instituto Cultural, aos 24 de Novembro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，林國洪在本局擔任組織及行政財政管理廳廳長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用龍慧儀在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二二年十一月二十二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，鄒國偉在本局擔任體育發展廳廳長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，黃家權在本局擔任特別計劃處處長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，戴愛珍在本局擔任活動宣傳及國際關係處處長的定期委任，自二零二三年一月一日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，張淇在本局擔任財政財產處處長的定期委任，自二零二三年一月四日起續期兩年。

摘錄自本件簽署人於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃珊鳳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Setembro de 2022:

Lam Kuok Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Setembro de 2022:

Long Wai I — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Novembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2022:

Chao Kuok Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Desenvolvimento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Vong Ka Kun — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Projectos Especiais deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Tai Oi Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Promoção de Eventos e Relações Internacionais deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Cheong Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Por despacho do signatário, de 16 de Novembro de 2022:

Wong San Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrida para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste

階一等技術員，薪俸點為420點，自二零二二年十一月二十五日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等高級技術員崔震聲獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零二二年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的高級衛生技術員(營養職務範疇)實習員成績名單中，排名第一名的合格投考人周芷瑩，獲臨時委任為本局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員(營養職務範疇)。

二零二二年十一月二十四日於體育局

局長 潘永權

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年六月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，葉瑞福在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年七月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，林月玲在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年六月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，蔡永業在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二二年七月九日起生效。

Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 25 de Novembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2022:

Choi Chan Seng, técnico superior de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Chao Chi Ieng, candidata classificada no 1.º lugar, a que se refere a lista de classificação dos estagiários, inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2022, II Série, de 3 de Novembro — nomeada, provisoriamente, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Instituto do Desporto, aos 24 de Novembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Junho de 2022:

Ip Soi Fok, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Julho de 2022.

Lam Ut Leng, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Junho de 2022.

Choi Weng Ip, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Julho de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定,阮小燕在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階一般服務助理員,自二零二二年六月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定,楊雅嫻在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第五職階一般服務助理員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年一月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定,何玉玲在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第五職階一般服務助理員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年一月二十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年六月十七日的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,黃荔青在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階顧問醫生,自二零二二年七月六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,張燕清和梁穎旋在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等診療技術員,自二零二二年七月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月十一日的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,陸美嫻在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階顧問醫生,並按十月十一日

Un Sio In, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 11 de Junho de 2022.

Ieong Nga Ieng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Lok Leng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Junho de 2022:

Wong Lai Cheng, médica consultora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Julho de 2022.

Cheong In Cheng e Leong Weng Sun, técnicas de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Julho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Julho de 2022:

Lok Mei Sim, médica consultora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 16

第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張翠恩在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年六月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，趙鈞賢在本局擔任行政任用合同第三職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十二月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，歐錦振在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，麥秀均和甘慧芬在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法

de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Julho de 2022:

Cheung Chui Yan, técnica de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Junho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio Chio In, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Kam Chan, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mak Sao Kuan e Kam Wai Fan, técnicas de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Ka Chon, Chao Chi Man e Ngok Cheong Leng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento,

律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,王嘉俊、周志敏及岳章玲在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等診療技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年八月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,何嘉諾和梁志峰在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等診療技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年七月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,朱嘉慧在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等診療技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二一年九月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鄒婉欣在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一等診療技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,葉錦雄和李偉明在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階顧問高級衛生技術員,自二零二二年八月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號

destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Ka Lok e Leong Chi Fong, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chu Ka Wai, técnica de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Un Ian, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Junho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ip Kam Hong e Lei Wai Meng, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 8 de Agosto de 2022.

Ho Ka Hou, técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,何家豪在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一等高級衛生技術員,自二零二二年七月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,林逸朗在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等高級衛生技術員,自二零二二年七月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月五日的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鍾艷芳、鍾家碧、馮詠潔、林淑雯及黃駿宏在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級技術輔導員,自二零二二年八月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,黃錦英在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級技術輔導員,自二零二二年八月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,梁敏婷在本局擔任行政任用合同第二職階特級行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級行政技術助理員,自二零二二年八月二十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,盧影雄和譚志豪在本局擔任行政任用合同第二職階特級行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級行政技術助理員,自二零二二年八月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,任仲婷在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等高級技術員,自二零二二年八月十七日起生效。

contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 29 de Julho de 2022.

Lam Iat Long, técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

Chong Im Fong, Chong Ka Pek, Fong Weng Kit, Lam Sok Man e Wong Chon Wang, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Agosto de 2022.

Wong Kam Ieng, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 9 de Agosto de 2022.

Leong Man Teng, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Agosto de 2022.

Lou Ieng Hong e Tam Chi Hou, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Agosto de 2022.

Iam Chong Teng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Agosto de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士黃蔚婷的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年八月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士鄭麗瑩，自二零二二年八月十六日起生效；

第一職階一等高級技術員譚進星，自二零二二年八月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術輔導員吳美玲、杜苑婷及楊虹，自二零二二年九月七日起生效；

第一職階二等技術員張麗群，自二零二二年九月二十一日起生效；

第一職階二等技術輔導員黃文施，自二零二二年九月八日起生效；

第一職階二等藥劑師張渭康、何植濠、孫曉敏及孫浩輝，自二零二二年九月二十日起生效；

第一職階二等技術員吳嘉敏，自二零二二年九月十三日起生效；

第一職階一級護士林家蔚，自二零二二年九月十七日起生效；

第二職階一級護士劉嘉欣，自二零二二年九月十七日起生效；

第五職階勤雜人員程炳光，自二零二二年九月十六日起生效；

第三職階一般服務助理員陳悅庭和梁葉超，自二零二二年九月九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等高級衛生技術員林若恆、黃明輝及葉嘉琪，自二零二二年九月二十七日起生效；

Wong Wai Teng, enfermeira de grau I, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheang Lai Ieng, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2022;

Tam Chon Seng, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Mei Leng, Tou Un Teng e Ieong Hong, como adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Setembro de 2022;

Cheong Lai Kuan, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Setembro de 2022;

Wong Man Si, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Setembro de 2022;

Cheong Wai Hong, Ho Chek Hou, Sun Hio Man e Sun Hou Fai, como farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2022;

Ng Ka Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Setembro de 2022;

Lam Ka Wai, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 17 de Setembro de 2022;

Lao Ka Ian, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 17 de Setembro de 2022;

Cheng Peng Kuong, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2022;

Chan Ut Teng e Leong Ip Chio, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lam Ieok Hang, Wong Meng Fai e Ip Ka Kei, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022;

第一職階二等技術輔導員許堯，自二零二二年九月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等藥劑師鄭鏗漣，自二零二二年九月二十日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員吳淑盈，自二零二二年九月二十七日起生效；

第二職階二等診療技術員劉兆傑，自二零二二年九月十七日起生效；

第一職階二等高級技術員曹俊豪，自二零二二年九月二十日起生效；

第一職階二等技術輔導員麥嘉轉，自二零二二年九月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月十八日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，歐耀強和汪艷婷在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等高級衛生技術員，自二零二二年九月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁敏慧在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，自二零二二年九月十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，司徒雁芬、何佩雯、黃詠妍、蔣君怡、譚家欣、關柏文及黃蔚欣在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級衛生技術員，自二零二二年九月二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等高級衛生技術員劉嘉賢和甘志安，自二零二二年九月二十七日起生效；

Xu Yao, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheang Mei Lin, como farmacêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2022;

Ng Sok Ieng, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022;

Lau Sio Kit, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Setembro de 2022;

Chou Chon Hou, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2022;

Mak Ka Chun, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 22 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Agosto de 2022:

Ao Io Keong e Wong Im Teng, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Setembro de 2022.

Leong Man Wai, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Setembro de 2022.

Si Tou Ngan Fan, Ho Pui Man, Wong Weng In, Cheong Kuan I, Tam Ka Ian, Kwan Pak Man e Wong Wai Ian, técnicos superiores de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lau Ka In e Kam Chi On, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022;

第一職階二等藥劑師梁淑琳，自二零二二年九月二十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級衛生技術員黃芷晴和馬慧盈，自二零二二年九月二十七日起生效；

第一職階二等藥劑師梁勁偉、唐文輝及潘真蓉，自二零二二年九月二十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳淑子、李麗珊及顏嘉瑜在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二二年十月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，張志華在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二二年十月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭詠斯在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二二年十月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，甘燕雅、李瑞婷、周婉斯、吳詩敏及何文意在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二二年十月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級衛生技術員胡文諾的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年九月二十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）

Leong Sok Lam, como farmacêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Wong Chi Cheng e Ma Wai Ieng, como técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022;

Leong Keng Wai, Tong Man Fai e Pun Chan Iong, como farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Setembro de 2022:

Chan Shuk Tsz, Lei Lai San e Ngan Ka U, enfermeiras de grau I, 4.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 18 de Outubro de 2022.

Cheong Chi Wa, enfermeiro de grau I, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 1 de Outubro de 2022.

Cheang Weng Si, enfermeira de grau I, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 9 de Outubro de 2022.

Kam In Nga, Lei Soi Teng, Chao Un Si, Ng Si Man e Ho Man I, enfermeiras de grau I, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 30 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Setembro de 2022:

Wu Man Nok, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Setembro de 2022:

Chan Kin Chong, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com

項和第三款的规定，陳鍵忠在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年六月十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的规定，梁偉文在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年六月二十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項的规定，張平在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的规定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士吳麗盈，自二零二二年十月十一日起生效；

第一職階二等技術輔導員譚俊傑、王聖玄、趙秀平、何嘉潤、麥麗君、袁家銘、陳燕婷、鄭雅雯、王少傑及麥婉瑩，自二零二二年十月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的规定，本局第三職階重型車輛司機區偉松的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年十一月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二二年十月十八日的批示：

朱筱欣，其在本局擔任醫生的個人勞動合同，自二零二二年十月二十四日起予以解除。

referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Junho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Wai Man, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Junho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Peng, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Julho de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Lai Ieng, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2022;

Tam Chon Kit, Wong Seng Un, Chio Sao Peng, Ho Ka Ion, Mak Lai Kuan, Un Ka Meng, Chan In Teng, Cheang Nga Man, Wang Shaojie e Mak Un Ieng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 11 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Setembro de 2022:

Ao Wai Chong, motorista de pesados, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Novembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2022:

Chu Sio Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como médica, nestes Serviços, a partir de 24 de Outubro de 2022.

按照二零二二年十一月七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

澳門大學臨床分析實驗室，英文名稱為Clinical Analysis Laboratory, University of Macau——根據十二月三十一日第84/90/M號法令第十四條第二款a)項及十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百零四條第一款之規定，廢止社區醫療衛生範疇副局長（原一般衛生護理副局長）於二零二二年八月三十日作出獲准許營業第AL-0535號執照的批示。

（是項刊登費用為 \$533.00）

摘錄自副局長於二零二二年十一月十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等藥劑師李其鋒、黃宏威、蕭啓成及湯浩霖，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十二月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第八條第一款（二）項和第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，何啟麟、黃露雯、廖家樂及梁嘉茵在本局擔任行政任用合同第二職階一等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階高級藥劑師，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二二年十一月十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

核准執照編號第AL-0467號以及其營業地點為澳門長崎街55-L及55-M-55-N號利佳大廈地下J及K座的健安綜合診所所有權轉移至大手（羅氏）一人有限公司，法人住所位於澳門肥利喇亞美打巷3號澳洲花園2樓C座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零二二年十一月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

安和醫療中心，英文名稱為OnWo Medical Center——獲准許營業，執照編號：AL-0574，其營業地點位於澳門連勝街26號福勝大廈地下A座，持牌人為澳門雍康醫療管理有限公司，法人住所位於澳門連勝街26號福勝大廈地下A座。

（是項刊登費用為 \$420.00）

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 7 de Novembro de 2022:

Laboratório de Análises Clínicas, Universidade de Macau, com designação em língua inglesa de Clinical Analysis Laboratory, University of Macau — revogado o despacho referente à concessão do alvará pelo subdirector dos Serviços de Saúde da Área de Cuidados de Saúde Comunitários (então subdirector para o subsistema de Cuidados de Saúde Generalizados), de 30 de Agosto de 2021, (alvará n.º AL-0535), nos termos das disposições da alínea a) do n.º 2 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, e n.º 1 do artigo 104.º do Código de Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

(Custo desta publicação \$ 533,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 11 de Novembro de 2022:

Lee Ki Fung, Wong Wang Wai, Sio Kai Seng e Tong Hou Lam, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2022.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2022:

Ho Joel, Wong Lou Man, Lio Ka Lok e Leong Ka Ian, farmacêuticos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico sénior, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 8.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Novembro de 2022:

Autorizada a transmissão da titularidade da Policlínica Kin On, alvará n.º AL-0467, com o local de funcionamento na Rua de Nagasaki, n.ºs 55-L e 55-M — 55-N, Lei Kai, r/c J e K, Macau, a favor da Dashou (Luo's) Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Travessa do Conselheiro Ferreira de Almeida n.º 3, Edifício Austrália, 2.º andar C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Novembro de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico OnWo, com designação em língua inglesa de OnWo Medical Center, situado na Rua de Coelho do Amaral n.º 26, Fok Seng, r/c A, Macau, alvará n.º AL-0574, cuja titularidade pertence a Companhia Macau Unionhealth Gerenciamento Médico Limitada, com sede na Rua de Coelho do Amaral n.º 26, Fok Seng, r/c A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

按照二零二二年十一月十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

何煥華——應其要求，中止第EI2448號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零二二年十一月二十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

楊春——應其要求，中止第EI1664號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

陳毓生——已故，註銷第MI0855號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

摘錄自局長於二零二二年十一月二十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，吳俊杰在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局以行政任用合同方式擔任第三職階一般服務助理員林坤維，自二零二二年十月三十一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局的職務。

二零二二年十一月二十五日於衛生局

局長 羅奕龍

藥物監督管理局

批示摘錄

按照副局長於二零二二年十一月十五日之批示：

應藥物產品出入口及批發商號“MVET”(准照編號為第276號以及營業地點為澳門大和街(大和斜巷)5-A號富景大廈

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 18 de Novembro de 2022:

Ho Wun Wa — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2448.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 21 de Novembro de 2022:

Ieong Chon — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI1664.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chan Iok Sang — cancelado, por falecimento, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI0855.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2022:

Ng Chon Kit, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Kuan Wai, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2022.

Serviços de Saúde, aos 25 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do vice-presidente do Instituto, de 15 de Novembro de 2022:

A pedido da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «MVET», alvará n.º 276, com o local de funcionamento na Rua da Aleluia, n.º 5-A,

地下B座)的申請,批准自公佈日起取消中止藥物產品出入口及批發商號“MVET”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之進口、出口及分銷許可。

(是項刊登費用為 \$555.00)

二零二二年十一月十六日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

Edifício Fu Keng, r/c, «B», Macau, de acordo com o disposto do n.º 4 do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, é autorizada o levantamento da suspensão da autorização concedida à Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «MVET» para a importação, exportação e distribuição de estupefacientes e substâncias psicotrópicas e suas preparações, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, a partir da data da publicação.

(Custo desta publicação \$ 555,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 16 de Novembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

文化發展基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條,第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條,第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十三條第一款,以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定,以定期委任方式委任許鑫源為文化發展基金活動和項目資助廳廳長,為期一年,自二零二二年十二月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——許鑫源的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本基金活動和項目資助廳廳長一職。

2. 學歷：

——北京大學經濟學學士(金融學專業)、理學學士(統計學)雙學位；

——香港中文大學哲學碩士(經濟學)。

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Novembro de 2022:

Hoi Kam Un — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 2 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 7.º e do n.º 1 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Hoi Kam Un possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos deste Fundo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciaturas em Economia (variante em Finanças) e Ciências (Estatística) pela Universidade de Beijing;

— Mestrado em Filosofia (Economia) pela Universidade Chinesa de Hong Kong.

3. 專業簡歷：

——2014年1月至2019年1月，文化產業基金項目資助輔助中心高級技術員；

——2019年1月至2019年7月，文化產業基金項目資助輔助中心代主任；

——2019年7月至2021年12月，文化產業基金項目資助輔助中心主任；

——2022年1月至今，文化發展基金資助管理處處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第七條及第二十四條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任歐陽凱明為文化發展基金資助管理處處長，為期一年，自二零二二年十二月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——歐陽凱明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本基金資助管理處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學工商管理學士(管理資訊系統)；

——澳門科技大學公共行政管理碩士。

3. 專業簡歷：

——2008年1月至2009年12月，澳門格蘭披治大賽車委員會行政技術員；

——2010年1月至2015年11月，澳門格蘭披治大賽車委員會技術員；

——2015年12月至2018年11月，文化產業基金項目資助輔助中心主任；

3. Currículo profissional:

— Técnico superior do Centro de Apoio Financeiro a Projecto do Fundo das Indústrias Culturais, de Janeiro de 2014 até Janeiro de 2019;

— Coordenador do Centro de Apoio Financeiro a Projectos, substituto, do Fundo das Indústrias Culturais, de Janeiro de 2019 até Julho de 2019;

— Coordenador do Centro de Apoio Financeiro a Projectos, do Fundo das Indústrias Culturais, de Julho de 2019 até Dezembro de 2021;

— Chefe da Divisão de Gestão de Apoio Financeiro do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, de Janeiro de 2022 até à presente data.

Ao Ieong Hoi Meng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão de Apoio Financeiro deste Fundo, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 2 do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º, dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), dos artigos 7.º e 24.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ao Ieong Hoi Meng possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Apoio Financeiro deste Fundo, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas na variante de Sistema Informático de Gestão da Universidade de Macau;

— Mestrado em Gestão e Administração Pública da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. Currículo profissional:

— Técnica administrativa da Comissão do Grande Prémio de Macau, de Janeiro de 2008 até Dezembro de 2009;

— Técnica da Comissão do Grande Prémio de Macau, de Janeiro de 2010 até Novembro de 2015;

— Coordenadora do Centro de Apoio Financeiro a Projectos do Fundo das Indústrias Culturais, de Dezembro de 2015 até Novembro de 2018;

——2018年12月至2021年12月，文化產業基金項目資助部
主管；

——2022年1月至今，文化發展基金活動和項目資助廳廳長。

二零二二年十一月二十四日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

— Chefe do Serviço de Apoio Financeiro a Projectos do Fundo das Indústrias Culturais, de Dezembro de 2018 até Dezembro de 2021;

— Chefe do Departamento de Apoio Financeiro a Actividades e Projectos do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, de Janeiro de 2022 até à presente data.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 24 de Novembro de 2022. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊學院

批示摘錄

按照本人於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第三十七條第一款、第二款（三）項、第三十八條第一款、第二款（三）項及第四十六條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任顏力祺擔任本學院教與學優化中心主任，自二零二二年十二月一日起生效，為期二年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——顏力祺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本學院教與學優化中心主任。

2. 學歷：

——葡萄牙科英布拉大學心理學學士；

——葡萄牙科英布拉大學工作、組織及人力資源心理學碩士；

——澳門聖若瑟大學心理學博士。

3. 專業簡歷：

——2012年1月至2019年6月，旅遊學院旅遊高等學校講師；

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 3 de Novembro de 2022:

Henrique Fátima Boyol Ngan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, coordenador do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem deste Instituto, nos termos dos artigos 23.º, n.º 2, alínea 14), 37.º, n.º 1, n.º 2, alínea 3), 38.º, n.º 1, n.º 2, alínea 3), e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Ao abrigo dos artigos 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 e 9.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Henrique Fátima Boyol Ngan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de coordenador do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem do Instituto de Formação Turística de Macau, o que se demonstra pelo respectivo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Psicológicas, Universidade de Coimbra;

— Mestrado em Psicologia do Trabalho, das Organizações e dos Recursos Humanos, Universidade de Coimbra;

— Doutoramento em Psicologia, Universidade de São José, Macau.

3. Currículo profissional:

— De Janeiro de 2012 a Junho de 2019, assistente na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

——2019年6月至2019年8月，旅遊學院旅遊高等學校副教授；

——2019年8月至今，澳門旅遊學院旅遊管理學校副教授；

——2022年9月至11月，澳門旅遊學院教與學優化中心代主任。

二零二二年十一月十八日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

– De Junho a Agosto de 2019, professor adjunto na Escola Superior de Turismo do Instituto de Formação Turística;

– De Agosto de 2019 até à presente data, professor adjunto na Escola de Gestão de Turismo do Instituto de Formação Turística de Macau;

– De Setembro a Novembro de 2022, coordenador, substituto, do Centro para a Melhoria do Ensino e da Aprendizagem do Instituto de Formação Turística de Macau.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 18 de Novembro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用林禮賢在本局擔任第一職階二等翻譯員，薪俸點440，為期六個月試用期，自二零二二年十一月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

李潤洪及伍家濠，轉為第一職階特級技術輔導員。

二零二二年十一月二十三日於土地工務局

代局長 麥達堯

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款及第五款的規定，張振雄、梁振龍、陳智華及甄亦豪在本局擔任第一職階首席技

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Outubro de 2022:

Lam Lai In — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.^o e 5.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 22 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais:

Lei Ion Hong e Ng Ka Hou, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.^o escalão.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 23 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Mak Tat Io*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 8 de Novembro de 2022:

Cheong Chan Hong, Leong Chan Long, Chan Chi Wa e Ian Iek Hou — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como

術員職務的長期行政任用合同，自二零二三年一月二日起續期三年。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款及第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，楊鳴秋獲確定委任為翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點600點。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款及第二十七條第四款的規定，批准本局人員陳偉文職級變更，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階主任翻譯員，薪俸點600點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局人員李嘉文職級變更，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定：

蔡南南，獲確定委任為高級技術員職程第一職階首席高級技術員，薪俸點540點；

李轉君及何慧心，獲確定委任為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點。

二零二二年十一月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用黃韋然

técnicos principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2023.

Por despachos da signatária, de 16 de Novembro de 2022:

Leong Meng Chao — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Chan Wai Man — autorizada a mudança de categoria para intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Ka Man — autorizada a mudança de categoria para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente:

Tsai Nam Nam, nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços;

Lei Chun Kuan e Ho Wai Sam, nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Setembro de 2022:

Wong Wai In — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes

在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二二年十月六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用梁健偉在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二二年十月二十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用馮溢盛在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零二二年十月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二二年十月十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第一款及第三款之規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員程凱健，自二零二二年十二月二十日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

麥海蘭，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二二年十月九日起生效；

張麗燕，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零二二年十月九日起生效；

陳美湄，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二二年十月九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十月二十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局稽查處處長馮文正因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，由二零二二年十二月一日起生效。

Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Leong Kin Wai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Setembro de 2022:

Fong Iat Seng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Outubro de 2022:

Cheng Hoi Kin, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Mak Hoi Lan, progride para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 9 de Outubro de 2022;

Cheong Lai In, progride para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 9 de Outubro de 2022;

Chan Mei Mei, progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 9 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Outubro de 2022:

Fong Man Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

摘錄自局長於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改葉錦宏在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170，自二零二二年十月十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

楊樹根，晉階至第二職階特級車輛駕駛考試員，薪俸點為415，自二零二二年十月七日起生效；

黃景坤，晉階至第二職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為455，自二零二二年十月十九日起生效；

邱淑君，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二二年十月二十三日起生效；

林狄斌，晉階至第二職階特級技術員（資訊範疇），薪俸點為525，自二零二二年十月二十八日起生效；

黃永誠，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，自二零二二年十月二十八日起生效；

袁婷，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365，自二零二二年十月二十八日起生效；

郭狄美、程慧儀及郭巧儀，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零二二年十月二十八日起生效；

陳婷婷，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315，自二零二二年十月二十九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

錢國榮及陳祥汀，晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200，自二零二二年十月八日起生效；

黃月顏，晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200，自二零二二年十月二十六日起生效。

摘錄自副局長於二零二二年十一月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第二職階二等高級技術員

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Novembro de 2022:

Ip Kam Wang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de ligeiros, 3.^o escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Ieong Su Kan, progride para examinador de condução especialista, 2.^o escalão, índice 415, a partir de 7 de Outubro de 2022;

Wong Keng Kuan, progride para técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, área de informática, a partir de 19 de Outubro de 2022;

Iao Sok Kuan, progride para técnica superior assessora, 3.^o escalão, índice 650, a partir de 23 de Outubro de 2022;

Lam Tek Pan, progride para técnico especialista, 2.^o escalão, índice 525, área de informática, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Wong Weng Seng, progride para técnico especialista, 2.^o escalão, índice 525, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Un Teng, progride para adjunta-técnica principal, 2.^o escalão, índice 365, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Kuok Tek Mei, Cheng Wai In e Kuok Hao I, progridem para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.^o escalão, índice 315, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Chan Teng Teng, progride para assistente técnica administrativa especialista, 2.^o escalão, índice 315, a partir de 29 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), e 3, em vigor, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, conforme a seguir discriminados:

Chin Kuok Weng e Chan Cheong Teng, progridem para motoristas de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, a partir de 8 de Outubro de 2022;

Wong Ut Ngan, progride para operário qualificado, 5.^o escalão, índice 200, a partir de 26 de Outubro de 2022.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 10 de Novembro de 2022:

Wong Keng Kuan, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração,

(資訊範疇)黃景坤的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二二年十月十九日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

黃景坤，晉級至第一職階一高等級技術員(資訊範疇)，薪俸點為485；

李志豪，晉級至第一職階一高等級技術員，薪俸點為485；

袁婷，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

二零二二年十一月二十三日於交通事務局

局長 林衍新

pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Outubro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação:

Wong Keng Kuan, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, área de informática;

Lei Chi Hou, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Un Teng, ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 23 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十八條的規定，於二零二一年五月十二日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組(副刊)公佈的統一管理制度專業或職務能力評估對外開考的最後成績名單中，排名第五的合格應考人梁惠貞，獲臨時委任為房屋局編制內資訊(應用軟件開發)範疇高級技術員職程第一職階二高等級技術員。

二零二二年十一月二十二日於房屋局

代局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Setembro de 2022:

Leong Wai Cheng, candidata classificada em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais, a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 19/2021, II Série (Suplemento), de 12 de Maio — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas), da carreira de técnico superior do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 22.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto de Habitação, aos 22 de Novembro de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局**批 示 摘 錄**

按照簽署人於二零二二年十月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，袁啓聰在本局擔任第四職階輕型車輛司機職務的行政任用合同，自二零二三年一月二日起獲續期一年，薪俸點180點。

二零二二年十一月二十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

地 球 物 理 暨 氣 象 局**批 示 摘 錄**

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十一月十八日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階二等高級技術員勞展恩之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二二年十一月九日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十一月二十二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階顧問氣象高級技術員廖以恒及黃巧燕之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問氣象高級技術員，薪俸點為650點，自二零二二年十一月十三日起生效。

二零二二年十一月二十四日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 28 de Outubro de 2022:

Un Kai Chong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 21 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 18 de Novembro de 2022:

Lou Chin Ian, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 22 de Novembro de 2022:

Liu I Hang e Wong Hao In, meteorologistas assessores, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para meteorologistas assessores, 3.º escalão, índice 650, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 24 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.